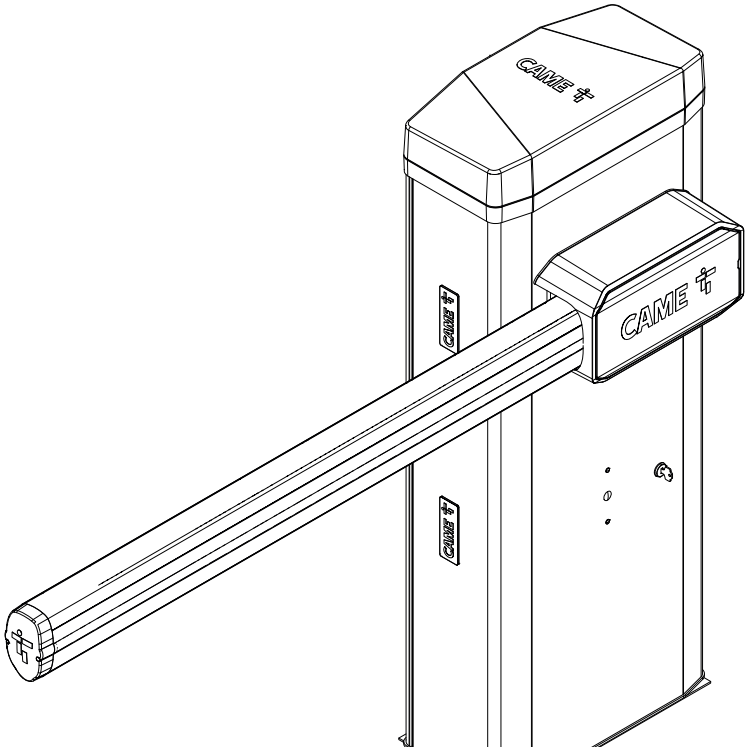
CAME

CAME

FA02149-EN

Automatické cestné závory



Slovenský preklad originálneho návodu CAME FA02149-EN (06/2026), preklad: RPL Slovakia s.r.o. (SAVER), 2026. Obrázky a schémy sú z originálu. V prípade pochybností je rozhodujúci originálny návod výrobcu.

GGT80AGS GGT80RGS GGT80ACS GGT80AX4 GGT80AX6

NÁVOD NA INŠTALÁCIU

SK Slovenčina

SAVER.sk – Otvárame vaše brány od roku 1995

OBSAH

RUČNÉ ODBLOKOVANIE ZARIADENIA 4

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA PRE INŠTALATÉROV 5

Hlavné nebezpečné miesta pre osoby 6

DEMONTÁŽ A LIKVIDÁCIA 6

ÚDAJE A INFORMÁCIE O VÝROBKU 7

Vysvetlivky 7
Popis 7
Určené použitie 7
Obmedzenia použitia 7
Technické údaje 8
Tabuľka poistiek 8
Popis častí 9
Závora 9
Riadiaca jednotka ZL392 10
Rozmery 11
Typy káblov a minimálne prierezy 12
Odolnosť voči vetru 12

INŠTALÁCIA 13

Prípravné úkony 13
Uloženie základovej dosky 13
Príprava závory 15
Upevnenie závory 15
Zmena smeru otvárania ramena 16
Montáž ramena 17
Výber otvoru na uchytenie vyvažovacej pružiny 19
Montáž vyvažovacej pružiny 20
Vyváženie ramena 22
Určenie koncových polôh pomocou mechanických koncových dorazov 23
Korekcia vodorovnej polohy ramena 23
Korekcia zvislej polohy ramena 24

ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE 25

Vedenie elektrických káblov 25
Pripojenie k elektrickej sieti 26
Napájanie 230 V AC - 50/60 Hz 26
Pripojenie príslušenstva 27
Napájací výstup pre príslušenstvo 24 V 27
Pripojenie CXN BUS 27
Signalizácia stavu závory 27
Ovládacie a riadiace zariadenia 28
Signalizačné zariadenia 29
Fotobunky 29
Fotobunky DIR 29
Fotobunky DXR - DLX 30
Pripojenie modulu SMA 30
Štandardné zapojenie 30
Zapojenie s batériami nainštalovanými v závore 30
Pripojenie príslušenstva systémom BUS CXN 31
Kabeláž 31
Typy káblov a minimálne prierezy 31
Maximálny počet pripojiteľných zariadení podľa typu 31
Spotreba zariadení BUS CXN 31

SAVER.SK

PROGRAMOVANIE 32
Funkcie programovacích tlačidiel 32
Uvedenie do prevádzky 32
Ponuka funkcií 32
Zabudnuté heslo 40
Obnovenie výrobných nastavení 40
Import/export údajov 44
ZÁVEREČNÉ ÚKONY 45
PÁROVÁ PREVÁDZKA 45
Elektrické zapojenie 45
Programovanie 46
❶ Rovnaké závory 46
❷ Závory rôzneho typu a/alebo s ramenami rôznej dĺžky 46
Ukladanie používateľov 47
Prevádzkové režimy 47
STRIEDAVÁ PREVÁDZKA 48
Elektrické zapojenie 48
Programovanie 48
Ukladanie používateľov 48
Prevádzkové režimy 48
MCBF A ÚDRŽBA 50
CHYBOVÉ HLÁSENIA 51
OZNÁMENIA 51

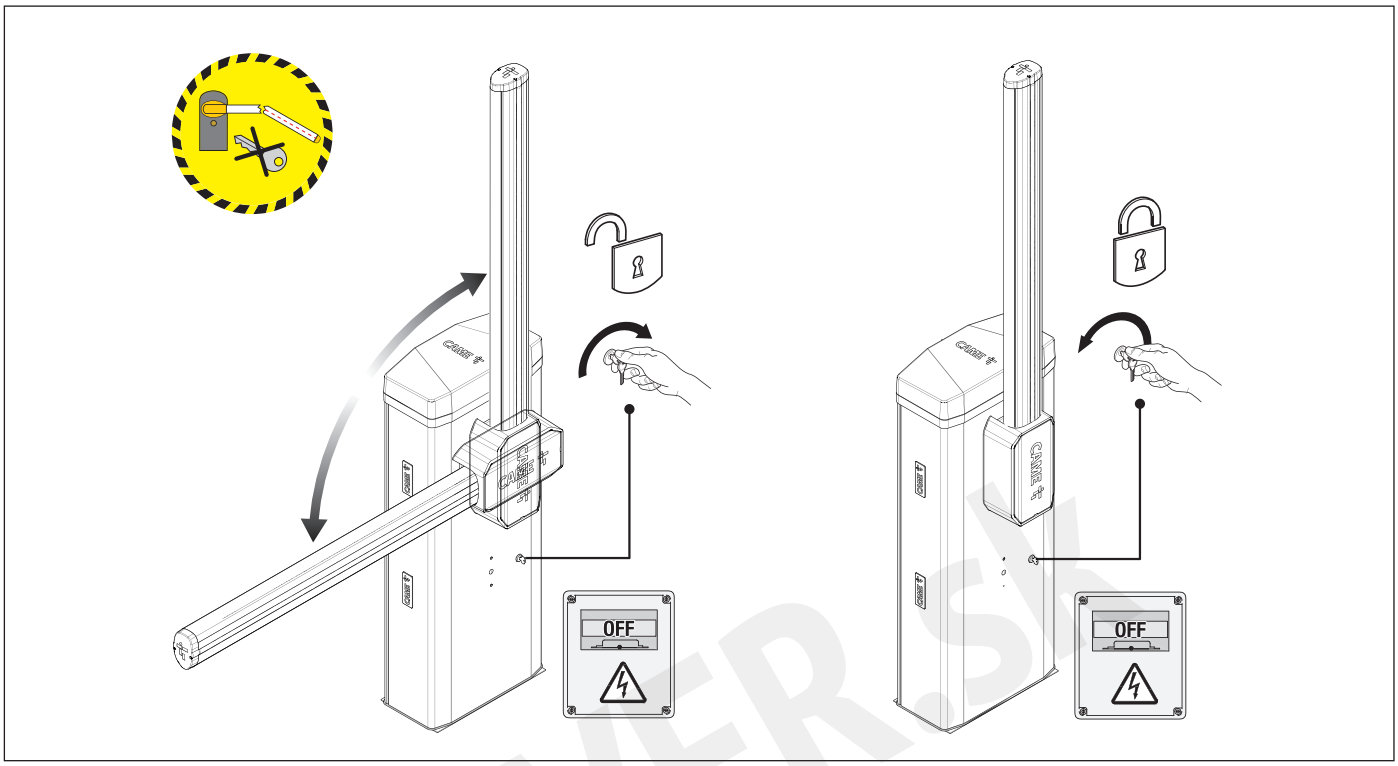
Strana 3 – Návod FA02149-EN – 06/2026 – © CAME S.p.A. – Obsah tohto návodu sa môže kedykoľvek zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. – Preklad pôvodného návodu

RUČNÉ ODBLOKOVANIE ZARIADENIA

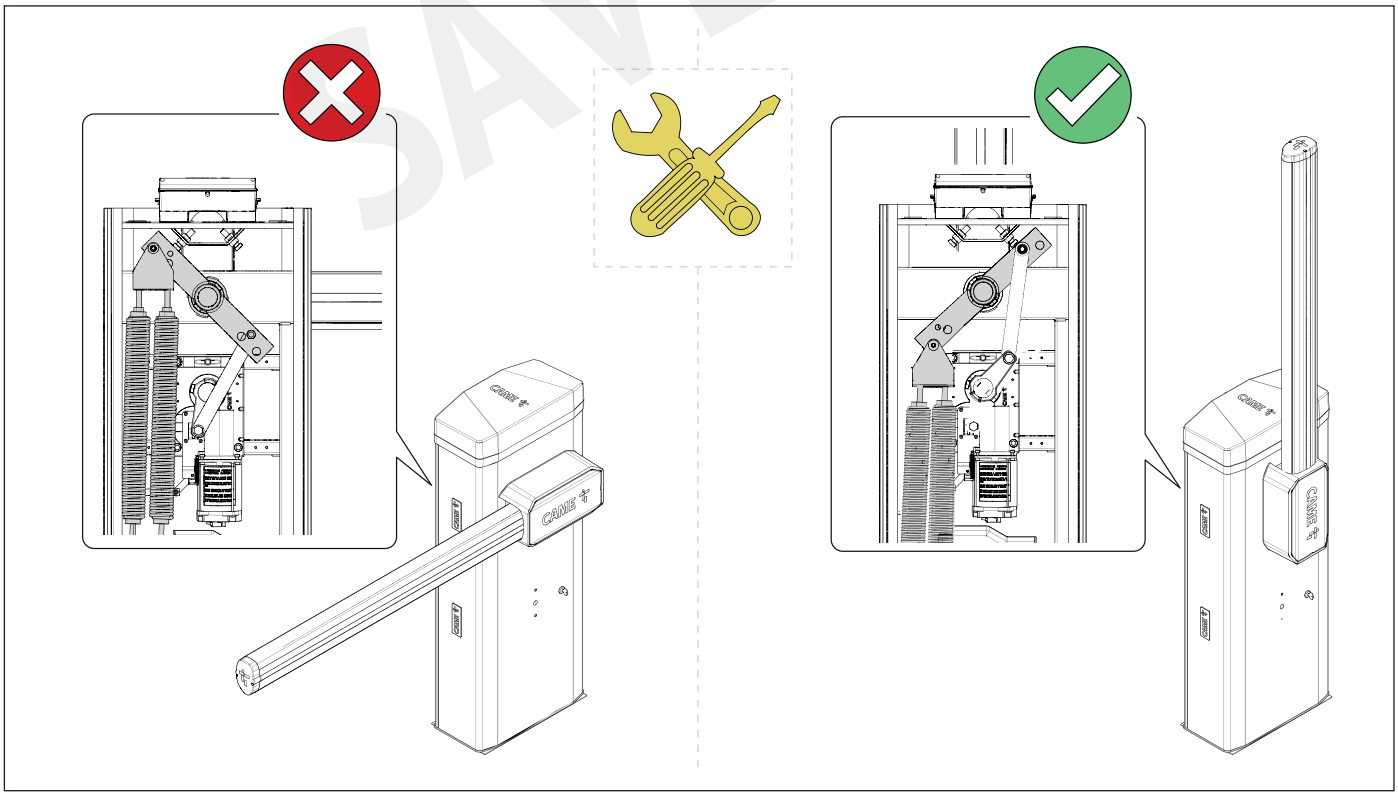
⚠Odblokovanie zariadenia môže byť pre používateľa nebezpečné, ak je upevnenie ramena poškodené alebo ak rameno už nie je neporušené v dôsledku nehody alebo chyby pri inštalácii. V takých prípadoch napnuté pružiny už nezaručujú vyváženie ramena. Rameno sa môže pri odblokovaní náhle otočiť.

⚠Ručné odblokovanie môže v dôsledku mechanickej poruchy alebo nevyváženia spôsobiť nekontrolovaný pohyb pohonu.

📖Pri odblokovanom pohone závora nefunguje.



⚠Pri údržbe závory nesmú byť vyvažovacie pružiny napnuté (rameno vo zvislej polohe).



SAVER.SK

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA PRE INŠTALATÉROV

⚠Dôležité bezpečnostné pokyny.

⚠ Dodržiavajte všetky tieto pokyny. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť vážne zranenie.

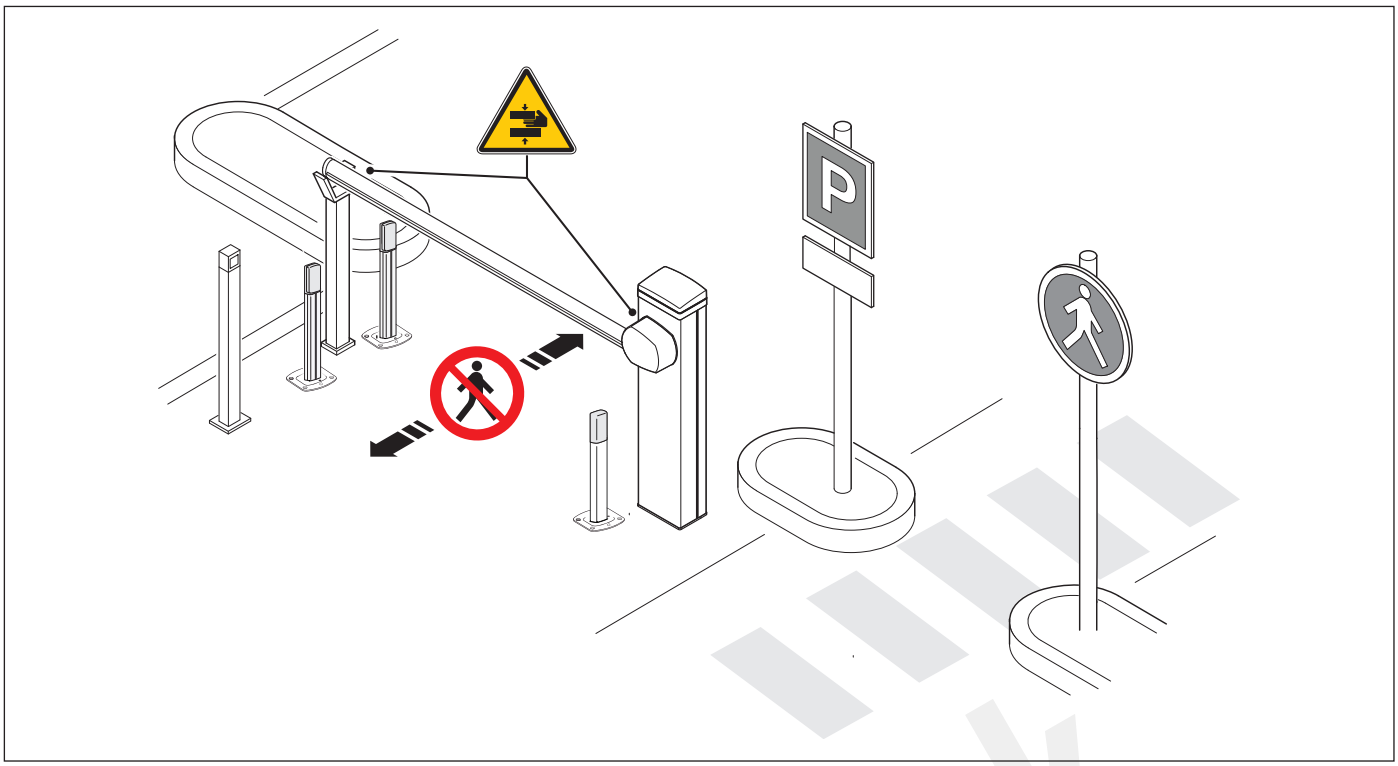
⚠Pred pokračovaním si prečítajte aj všeobecné upozornenia pre používateľov.

Tento výrobok používajte len na určený účel. Akékoľvek iné použitie je nebezpečné.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym, neprimeraným alebo chybným používaním.
- Tento výrobok je podľa smernice o strojových zariadeniach (2006/42/ES) definovaný ako neúplné strojové zariadenie.
- Neúplné strojové zariadenie je zostava, ktorá je takmer strojovým zariadením, ale sama osebe nemôže plniť konkrétnu funkciu.
- Neúplné strojové zariadenie je určené výlučne na zabudovanie do iného strojového zariadenia alebo iného neúplného strojového zariadenia či vybavenia, prípadne na zmontovanie s nimi, čím vznikne strojové zariadenie, na ktoré sa vzťahuje smernica o strojových zariadeniach (2006/42/ES).
- Konečná inštalácia musí vyhovovať smernici o strojových zariadeniach (2006/42/ES) a platným európskym referenčným normám.
- Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za použitie neoriginálnych výrobkov, ktoré má zároveň za následok stratu záruky.
- Všetky úkony uvedené v tomto návode smie vykonávať výhradne skúsený a kvalifikovaný personál v plnom súlade s platnými predpismi.
- Zariadenie musí byť nainštalované, zapojené, pripojené a odskúšané podľa zásad dobrej odbornej praxe v súlade s platnými normami a zákonmi.
- Počas všetkých inštalačných prác sa uistite, že je odpojené sieťové napájanie.
- Skontrolujte, či uvedené teplotné rozsahy zodpovedajú miestu inštalácie.
- Uistite sa, že otváranie automatickej závory nepredstavuje nebezpečenstvo.
- Neinštalujte na svahy, t. j. na žiadne povrchy, ktoré nie sú dokonale vodorovné.
- Pohon neinštalujte na povrchy, ktoré by mohli povoliť a prehnúť sa. V prípade potreby pridajte do miest ukotvenia vhodné vystuženie.
- Uistite sa, že v mieste inštalácie nemôžu výrobok zmáčať priame prúdy vody (zavlažovače, tlakové čističe a pod.).
- Uistite sa, že ste na prívode napájania zriadili vhodné dvojpólové odpájacie zariadenie v súlade s pravidlami inštalácie. Musí úplne odpojiť napájanie v podmienkach prepäťovej kategórie III.
- Celé miesto inštalácie riadne ohraďte, aby ste zabránili vstupu nepovolaných osôb, najmä maloletých.
- Pri ručnej manipulácii zabezpečte jednu osobu na každých 20 kg zdvíhanej hmotnosti; pri strojovej manipulácii použite vhodné zdvíhacie zariadenia za bezpečných podmienok.
- Pri upevňovaní môže byť pohon nestabilný a môže sa prevrátiť. Buďte opatrní a neopierajte sa oň, kým nie je úplne upevnený.
- Použite vhodnú ochranu, aby ste predišli akémukoľvek mechanickému nebezpečenstvu pre osoby zdržiavajúce sa v pracovnom priestore pohonu.
- Elektrické káble musia byť vedené v osobitných rúrkach, kanáloch a káblových priechodkách, aby bola zaistená primeraná ochrana pred mechanickým poškodením.
- Uistite sa, že pohyblivé mechanické časti sú v dostatočnej vzdialenosti od zapojenia.
- Elektrické káble sa nesmú dotýkať častí, ktoré sa môžu počas prevádzky zahrievať (napr. motor a transformátor).
- Všetky pevné ovládače musia byť po inštalácii dobre viditeľné, umiestnené tak, aby bola poháňaná časť priamo viditeľná, ale ďaleko od pohyblivých častí. Ovládač v režime „mŕtvy muž“ musí byť inštalovaný vo výške najmenej 1,5 m od zeme a nesmie byť prístupný verejnosti.
- Ak je prejazd širší ako 3 m, musíte použiť pevnú podperu ramena.
- Ak chýba, umiestnite v blízkosti mechanizmu ručného odblokovania trvalý štítok s popisom jeho použitia.
- Uistite sa, že pohon je správne nastavený a že bezpečnostné a ochranné zariadenia aj ručné odblokovanie fungujú správne.
- Pred odovzdaním používateľovi skontrolujte, či systém vyhovuje harmonizovaným normám a základným požiadavkám smernice o strojových zariadeniach (2006/42/ES).
- Všetky zvyškové riziká musia byť zreteľne označené vhodnými značkami umiestnenými na viditeľných miestach a vysvetlené používateľom.
- Po dokončení inštalácie umiestnite identifikačný štítok stroja na viditeľné miesto.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho okamžite vymeniť výrobca alebo autorizované servisné stredisko, prípadne v každom prípade kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo akémukoľvek riziku.
- Tento návod uchovávajte v technickej dokumentácii spolu s návodmi všetkých ostatných zariadení použitých v automatizačnom systéme.
- Používateľovi odovzdajte všetky návody na obsluhu výrobkov, ktoré tvoria konečné strojové zariadenie.
- Výrobok v originálnom obale od výrobcu sa smie prepravovať len v uzavretom priestore (železničný vagón, kontajnery, uzavreté vozidlá).
- Ak výrobok nefunguje správne, prestaňte ho používať a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

📖Dátum výroby je uvedený vo výrobnej šarži vytlačenej na štítku výrobku. V prípade potreby nás kontaktujte na https://www.came.com/global/en/contact-us.

📖Všeobecné obchodné podmienky sú uvedené v oficiálnych cenníkoch CAME.

Hlavné nebezpečné miesta pre osoby



Nebezpečenstvo zachytenia rúk.

Zákaz prechodu.

DEMONTÁŽ A LIKVIDÁCIA

Spoločnosť CAME S.p.A. uplatňuje vo svojich prevádzkach systém environmentálneho manažérstva. Tento systém je certifikovaný a v súlade s normou UNI EN ISO 14001, aby bola zaručená ochrana a šetrnosť k životnému prostrediu. Pomôžte nám aj naďalej chrániť životné prostredie. V spoločnosti CAME ho považujeme za jeden zo základov našej prevádzkovej a trhovej stratégie. Stačí dodržiavať tieto stručné pokyny na likvidáciu:

⚽LIKVIDÁCIA OBALOV

Obalové materiály (kartón, plasty atď.) možno jednoducho zlikvidovať ako tuhý komunálny odpad, vytriedený na recykláciu. Pred demontážou a likvidáciou výrobku si vždy overte miestne platné predpisy.

VÝROBOK ZLIKVIDUJTE ZODPOVEDNE

⚽LIKVIDÁCIA VÝROBKU

Naše výrobky sú vyrobené z rôznych materiálov. Väčšina z nich (hliník, plasty, železo a elektrické káble) je zaradená medzi tuhý komunálny odpad. Možno ich vytriediť na recykláciu a zlikvidovať v autorizovaných zariadeniach na spracovanie odpadu. Iné súčasti (elektronické dosky, batérie vysielačov atď.) môžu obsahovať znečisťujúce látky.

Tie musí odstrániť a zlikvidovať autorizovaná firma na likvidáciu a recykláciu odpadu.

Vždy je vhodné overiť si konkrétne predpisy platné vo vašej oblasti.

VÝROBOK ZLIKVIDUJTE ZODPOVEDNE

SAVER.SK

ÚDAJE A INFORMÁCIE O VÝROBKU

Vysvetlivky

📖Tento symbol označuje časti, ktoré si treba pozorne prečítať.
⚠Tento symbol označuje časti týkajúce sa bezpečnosti.
☞Tento symbol označuje informácie určené používateľom.

Rozmery sú uvedené v milimetroch, ak nie je uvedené inak.

Popis

803BB-0180
Automatická závora so samosvorným pohonom 24 V DC s enkodérom; teleso z lakovanej pozinkovanej ocele; dostupné príslušenstvo. Vyvažovacie pružiny sú súčasťou dodávky.

803BB-0220
Automatická závora so samosvorným pohonom 24 V DC s enkodérom; teleso z lakovanej pozinkovanej ocele; dostupné príslušenstvo. Vyvažovacie pružiny sú súčasťou dodávky.

803BB-0250
Automatická závora so samosvorným pohonom 24 V DC s enkodérom; teleso zo satinovanej ocele AISI 304; dostupné príslušenstvo. Vyvažovacie pružiny sú súčasťou dodávky.

803BB-0270
Automatická závora so samosvorným pohonom 24 V DC s enkodérom; teleso zo satinovanej ocele AISI 316; dostupné príslušenstvo. Vyvažovacie pružiny sú súčasťou dodávky.

803BB-0290
Automatická závora so samosvorným pohonom 24 V DC s enkodérom; teleso z pozinkovanej ocele lakovanej vo farbe RAL podľa želania; dostupné príslušenstvo. Vyvažovacie pružiny sú súčasťou dodávky.

Určené použitie

Ideálne riešenie pre bytové domy a priemyselné použitie

📖Akákoľvek inštalácia a/alebo použitie iné, ako je uvedené v tomto návode, sú zakázané.

📖Pre koncové inštalácie, ktoré NESPADAJÚ do rozsahu nariadenia (EÚ) 2023/826.

Obmedzenia použitia

MODELY	GGT80AGS	GGT80RGS	GGT80AX4	GGT80AX6	GGT80ACS
Max. svetlá šírka prejazdu (m)	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8

Technické údaje

MODELY	GGT80AGS	GGT80RGS	GGT80AX4	GGT80AX6	GGT80ACS
Napájanie (V – 50/60 Hz)	230 AC	120 AC	230 AC	230 AC	230 AC
Napájanie motora (V)	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC
Napájanie riadiacej jednotky (V)	17 AC	17 AC	17 AC	17 AC	17 AC
Spotreba v pohotovostnom režime (W)	7	7	7	7	7
Príkon (W)	300	300	300	300	300
Tepelná ochrana transformátora (°C)	120	120	120	120	120
Maximálny odber prúdu (A)	1,1	2,2	1,1	1,1	1,1
Farba	7024	7024	-	-	RAL X
Skladovacia teplota (°C)*	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70
Prevádzková teplota (°C)	-20 ÷ +60 (-40 s položkou 001PSRT01)	-20 ÷ +60 (-40 s položkou 001PSRT01)	-20 ÷ +60 (-40 s položkou 001PSRT01)	-20 ÷ +60 (-40 s položkou 001PSRT01)	-20 ÷ +60 (-40 s položkou 001PSRT01)
Krútiaci moment (Nm)	600	600	600	600	600
Čas otvárania o 90° (s)	4 ÷ 8	4 ÷ 8	4 ÷ 8	4 ÷ 8	4 ÷ 8
Cykly/deň	2500	2500	2500	2500	2500
Cykly/hodinu pri 55 °C	160	160	160	160	160
Cykly/hodinu pri 60 °C	80	80	80	80	80
Stupeň krytia (IP)	54	54	54	54	54
Trieda izolácie	I	I	I	I	I
Hmotnosť (kg)	90	90	90	90	90
Priemerná životnosť (roky)**	18	18	18	18	18

(*) Ak bol výrobok predtým skladovaný alebo prepravovaný pri veľmi vysokej alebo veľmi nízkej teplote, pred inštaláciou ho nechajte pri izbovej teplote.

(**) Uvedenú priemernú životnosť výrobku treba chápať výlučne ako orientačný odhad. Platí pre bežné podmienky používania a za predpokladu, že výrobok bol nainštalovaný a udržiavaný v súlade s pokynmi v technickom návode CAME. Priemernú životnosť výrobku ovplyvňujú, a to aj výrazne, aj ďalšie premenné, okrem iného napríklad klimatické a environmentálne podmienky (ak sú uvedené, pozri tabuľku MCBF). Priemernú životnosť výrobku nezamieňajte so zárukou na výrobok.

Tabuľka poistiek

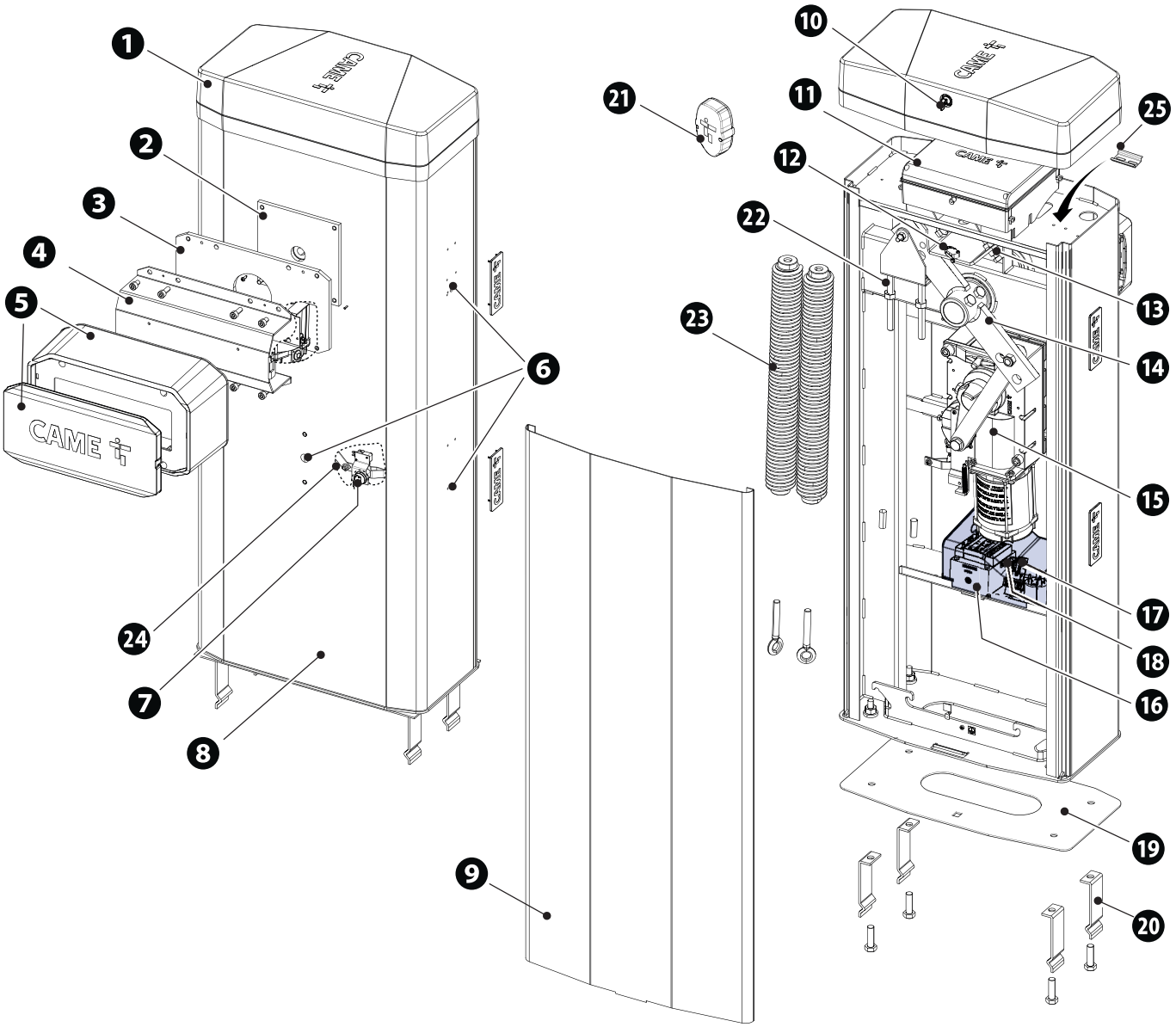
MODELY	GGT80AGS	GGT80RGS	GGT80AX4	GGT80AX6	GGT80ACS
Sieťová poistka	1.6 A-F	3.15 A-F	1.6 A-F	1.6 A-F	1.6 A-F
Poistka príslušenstva	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F
Poistka riadiacej jednotky	4 A-F	4 A-F	4 A-F	4 A-F	4 A-F
Poistka motora	10 A-F	10 A-F	10 A-F	10 A-F	10 A-F

SAVER.SK

Popis častí

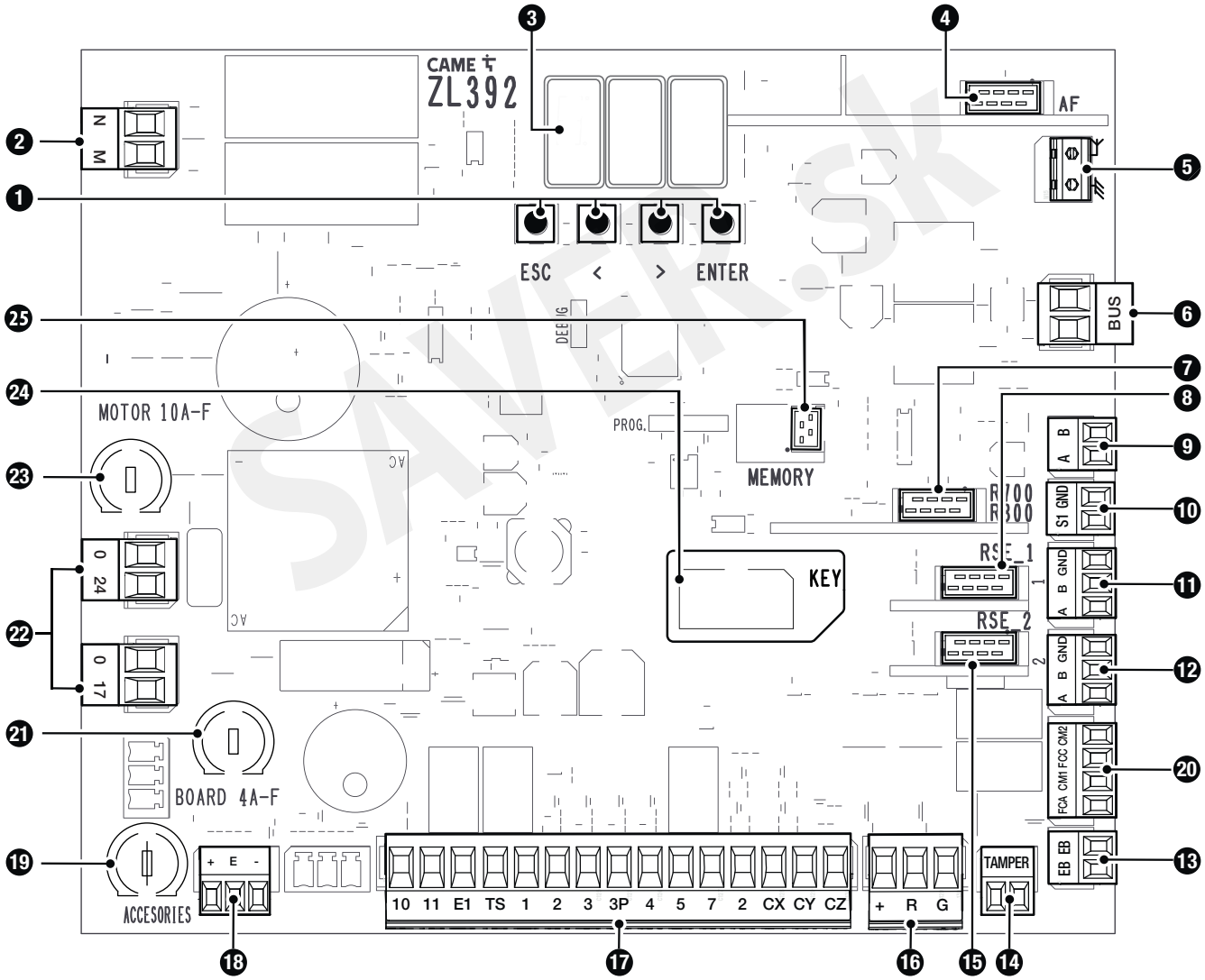
Závora

1. Kryt
2. Kotviaca platňa ramena
3. Medzidoska
4. Upevňovacia príruba
5. Kryt proti strihu
6. Otvory pre fotobunky
7. Zámok odblokovania
8. Teleso závory
9. Revízne dvierka
10. Zámok revíznych dvierok
11. Riadiaca jednotka
12. Bezpečnostný mikrospínač otvoreného krytu
13. Mechanický doraz na nastavenie ramena
14. Páka
15. Pohon s enkodérom
16. Pomocná
17. Sieťová poistka
18. Svorkovnica napájania
19. Kotviaca platňa
20. Kotviaca konzola
21. Koncová krytka profilu ramena
22. Kotviaci čap pružiny
23. 001G06080 - Vyvažovacia pružina Ø 55 mm.
24. Bezpečnostný mikrospínač odblokovaného pohonu
25. DIN lišta



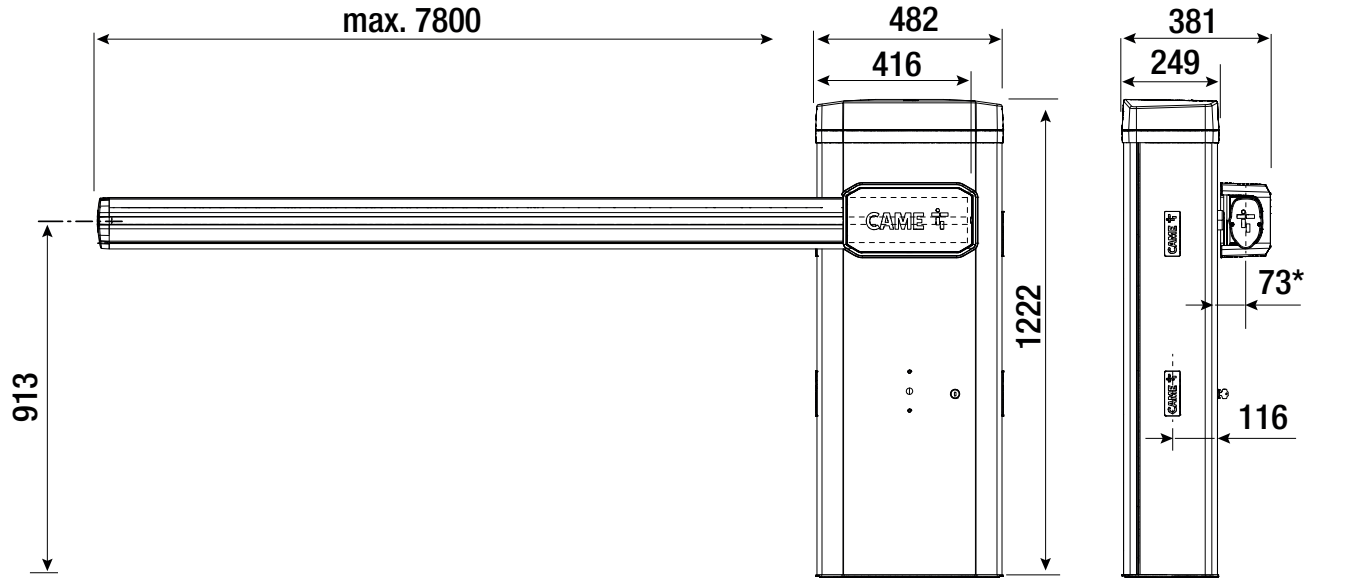
Riadiaca jednotka ZL392

1. Programovacie tlačidlá
2. Svorkovnica napájania motora
3. Displej
4. Konektor pre zásuvnú rádiovú kartu (AF)
5. Svorkovnica na pripojenie antény
6. Svorkovnica pre príslušenstvo CXN BUS
7. Konektor pre dekódovaciu kartu R700 alebo R800
8. Konektor RSE_1 pre kartu RSE
9. Svorkovnica na pripojenie klávesnicového voliča
10. Svorkovnica na pripojenie transpondérového voliča
11. Svorkovnica priradená ku konektoru RSE_1 pre spárované, striedavé alebo CRP zapojenie
12. Svorkovnica priradená ku konektoru RSE_2 pre zapojenie CRP, kartu IO 485 alebo rozhranie Modbus RTU
13. Svorkovnica na pripojenie elektrického zámku
14. Svorkovnica na pripojenie bezpečnostného mikrospínača pri otvorenom kryte a odblokovanom pohone (kontakt NC)
15. Konektor RSE_2 pre kartu RSE
16. Svorkovnica na pripojenie výstražného LED pásu
17. Svorkovnica na pripojenie ovládacích a bezpečnostných zariadení
18. Svorkovnica na pripojenie enkodéra
19. Poistka príslušenstva
20. Svorkovnica stavu závory (beznapäťový kontakt)
21. Poistka riadiacej jednotky
22. Svorkovnica napájania riadiacej jednotky
23. Poistka motora
24. Konektor pre CAME KEY
25. Konektor karty Memory Roll

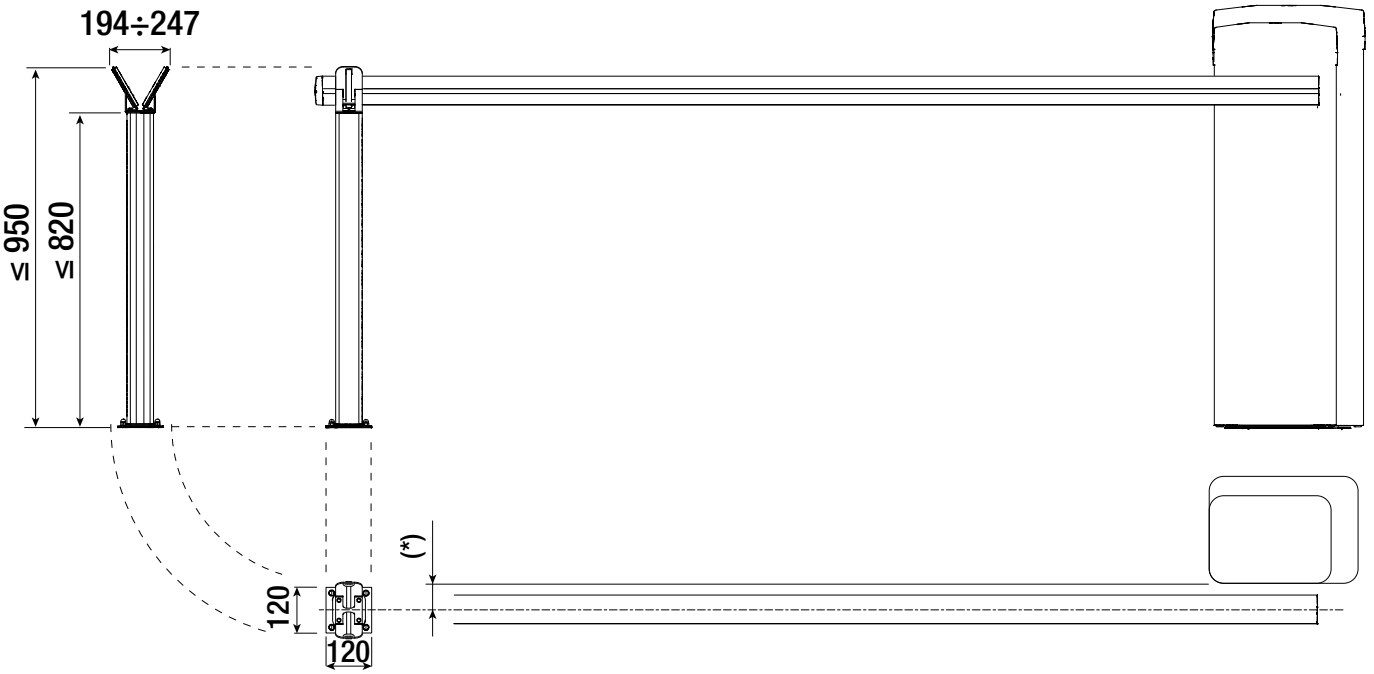


SAVER.SK

Rozmery



*Tento rozmer sa vzťahuje na polohu pevnej päty.



Strana 11 – Návod FA02149-EN – 06/2026 – © CAME S.p.A. – Obsah tohto návodu sa môže kedykoľvek zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. – Preklad pôvodného návodu

Typy káblov a minimálne prierezy

Dĺžka kábla (m)	do 20	od 20 do 30
Napájanie 230 V AC	3G x 1.5 mm^2	3G x 2.5 mm^2
Napájanie 120 V AC	3G x 1.5 mm^2	3G x 2.5 mm^2
Maják 24 V AC/DC	2 x 1 mm^2	2 x 1 mm^2
Fotobunky TX	2 x 0.5 mm^2	2 x 0.5 mm^2
Fotobunky RX	4 x 0.5 mm^2	4 x 0.5 mm^2
Elektrický zámok 24 V DC	2 x 1 mm^2	2 x 1 mm^2
Ovládacie a riadiace zariadenia	*no. x 0.5 mm^2	*no. x 0.5 mm^2

* poč. = pozri návod na montáž výrobku – Upozornenie: prierez kábla je orientačný a mení sa podľa výkonu motora a dĺžky kábla.

📖Na pripojenie antény použite kábel RG58 (do 5 m).

📖Pri inštalácii vo vonkajšom prostredí použite káble s vlastnosťami minimálne rovnocennými typu H05RN-F (s označením 60245 IEC 57).

📖Pri inštalácii vo vnútornom prostredí použite káble s vlastnosťami minimálne rovnocennými typu H05VV-F (označenie podľa 60227 IEC 53).

📖Ak sa dĺžky káblov líšia od hodnôt v tabuľke, určte prierezy káblov podľa skutočného odberu prúdu pripojených zariadení a v súlade s normou CEI EN 60204-1.

📖Pri viacerých postupne zapojených záťažiach na tom istom vedení prepočítajte hodnoty v tabuľke podľa skutočného odberu a vzdialeností. Informácie o pripojení výrobkov, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, nájdete v dokumentácii dodávanej k týmto výrobkom.

📖Na spárované zapojenie a CRP použite kábel UTP CAT5. Maximálna dĺžka 1000 metrov.

Odolnosť voči vetru

📖Rameno nenechávajte dlhší čas otvorené pri silnom vetre ani v oblastiach, ktoré sú náchylné na veterné počasie.

Typ	Rameno 4,4 m	Rameno 6,4 m	Rameno 8 m
Trieda odolnosti	4	3	2
Tlak vetra [Pa]	1100	600	400
Maximálna rýchlosť vetra [km/h]	160	120	100

📖Tabuľka uvádza odolnosť ramena voči zaťaženiu vetrom.

📖Hodnota sa vzťahuje len na rameno a nezahŕňa prípadné príslušenstvo.

📖Trieda odolnosti podľa normy EN 13241.

SAVER.sk

INŠTALÁCIA

📖Nasledujúce obrázky sú len príklady. Priestor na upevnenie pohonu a príslušenstva sa líši v závislosti od miesta inštalácie. Za výber najvhodnejšieho riešenia zodpovedá inštalatér.

Pri ručnej manipulácii zabezpečte jednu osobu na každých 20 kg zdvíhanej hmotnosti; pri strojovej manipulácii použite vhodné zdvíhacie zariadenia za bezpečných podmienok.

Pri upevňovaní môže byť pohon nestabilný a môže sa prevrátiť. Buďte opatrní a neopierajte sa oň, kým nie je úplne upevnený.

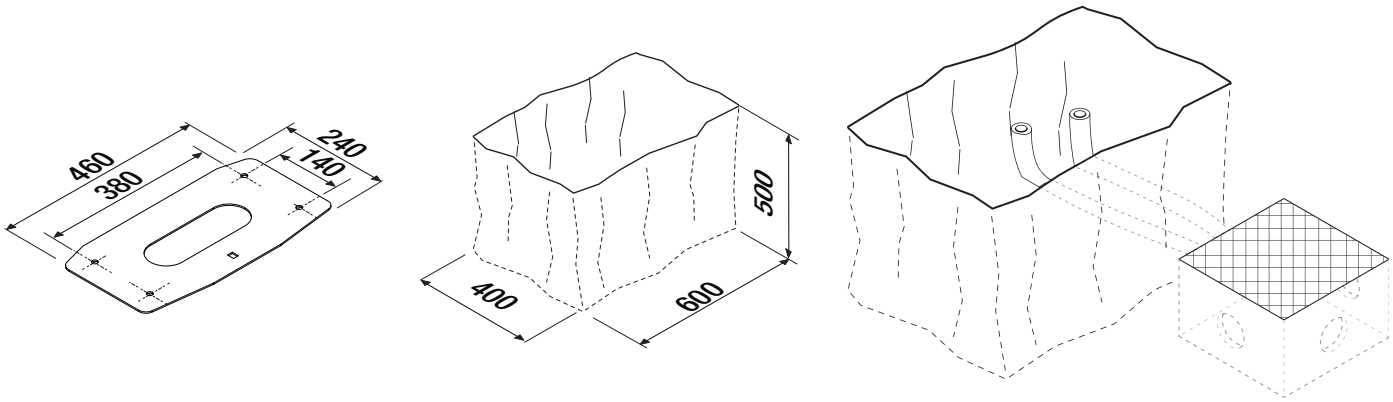
Prípravné úkony

📖Ak podklad neumožňuje pevné a stabilné upevnenie zariadenia, vyhotovte betónovú dosku.

Vykopte jamu pre debnenie základu.

Pripravte ohybné chráničky pre káble vychádzajúce z rozvodnej šachty.

📖Počet chráničiek závisí od typu systému a od príslušenstva, ktoré sa bude montovať.

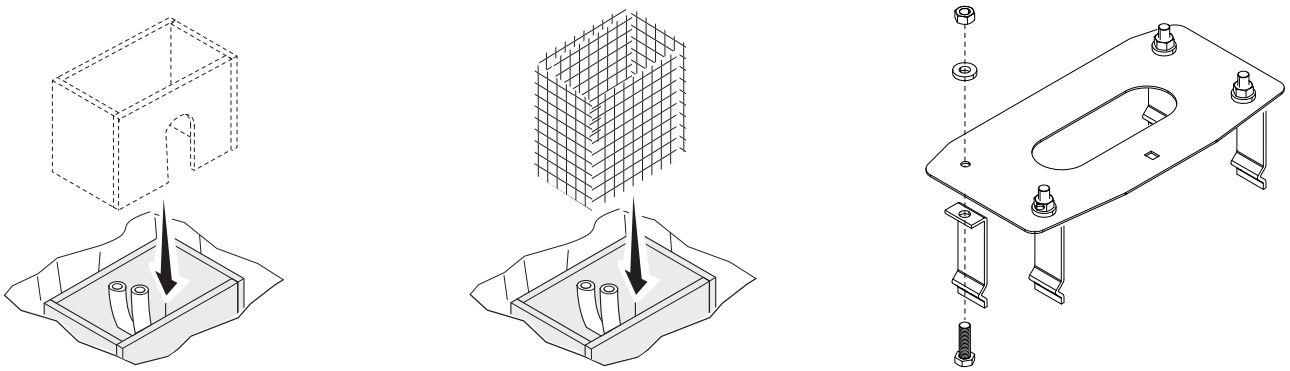


Uloženie základovej dosky

Pripravte debnenie základu väčšie, ako je základová doska.

Do debnenia vložte železnú výstuž na vystuženie betónu.

Namontujte kotviace tyče na platňu.



Strana 13 – Návod FA02149-EN – 06/2026 – © CAME S.p.A. – Obsah tohto návodu sa môže kedykoľvek zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. – Preklad pôvodného návodu

Základovú dosku osaďte na železnú výstuž.

📖Chráničky musia prechádzať existujúcimi otvormi.

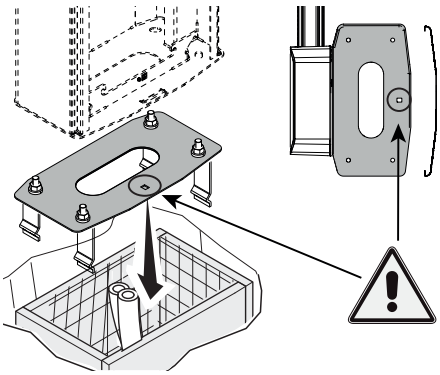
Debnenie vyplňte betónom.

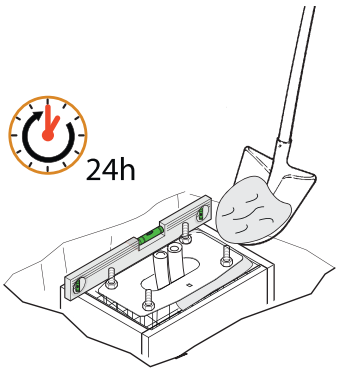
📖Doska musí byť dokonale vodorovná a závity skrutiek úplne nad povrchom.

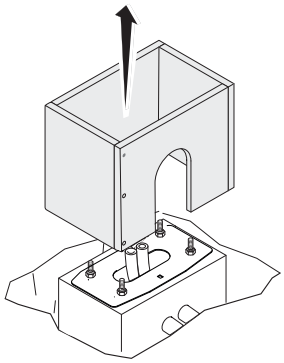
⚠Dbajte na to, aby bol obdĺžnikový otvor v platni na tej istej strane ako revízne dvierka (vpredu, na opačnej strane ako rameno).

Nechajte betón tvrdnúť aspoň 24 hodín.

Odstráňte debnenie.



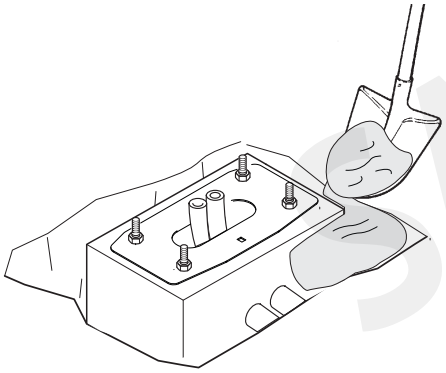


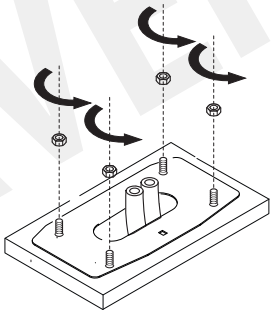


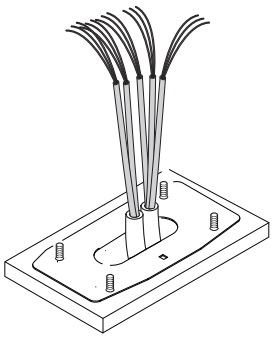
Jamu okolo betónového bloku zasypte zeminou.

Zo skrutiek odskrutkujte matice.

Elektrické káble pretiahnite chráničkami tak, aby vyčnievali približne 1500 mm.



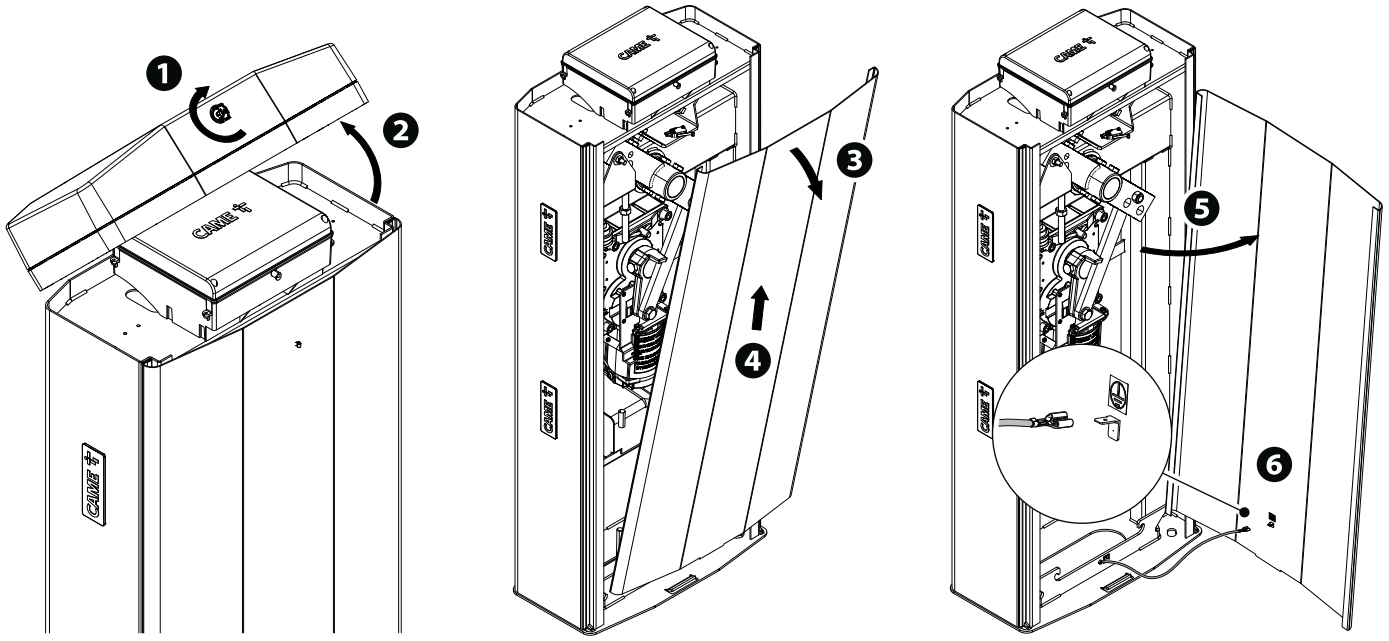




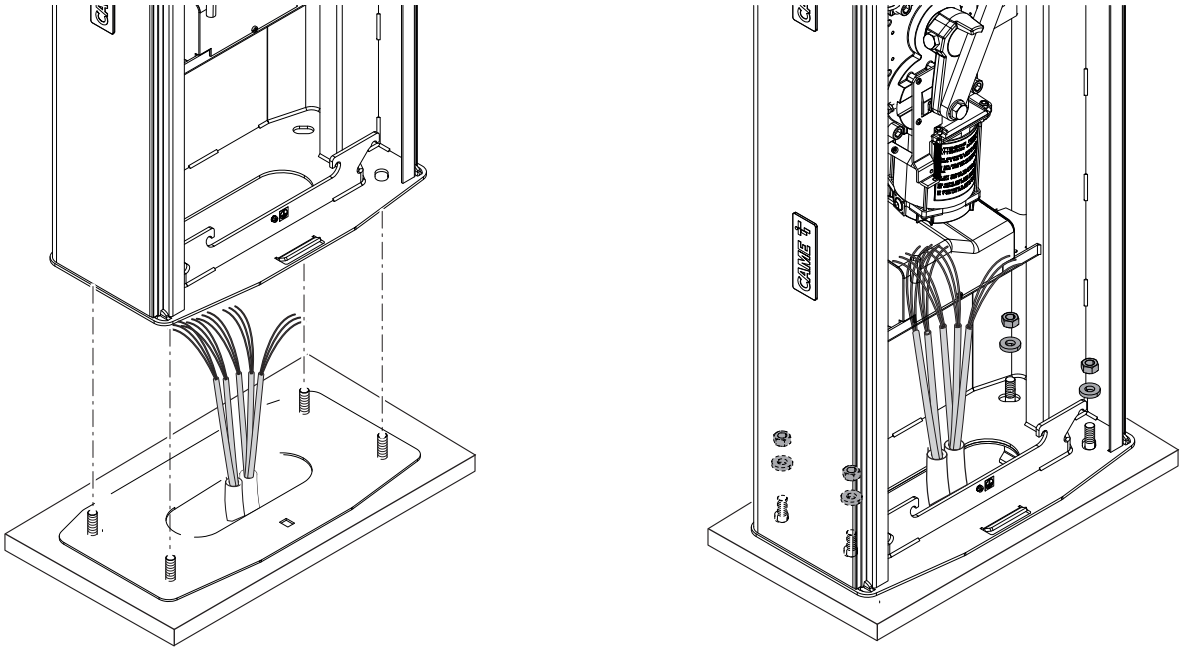
SAVER.SK

Príprava závory

Pri otvorených revíznych dvierkach závora nefunguje.

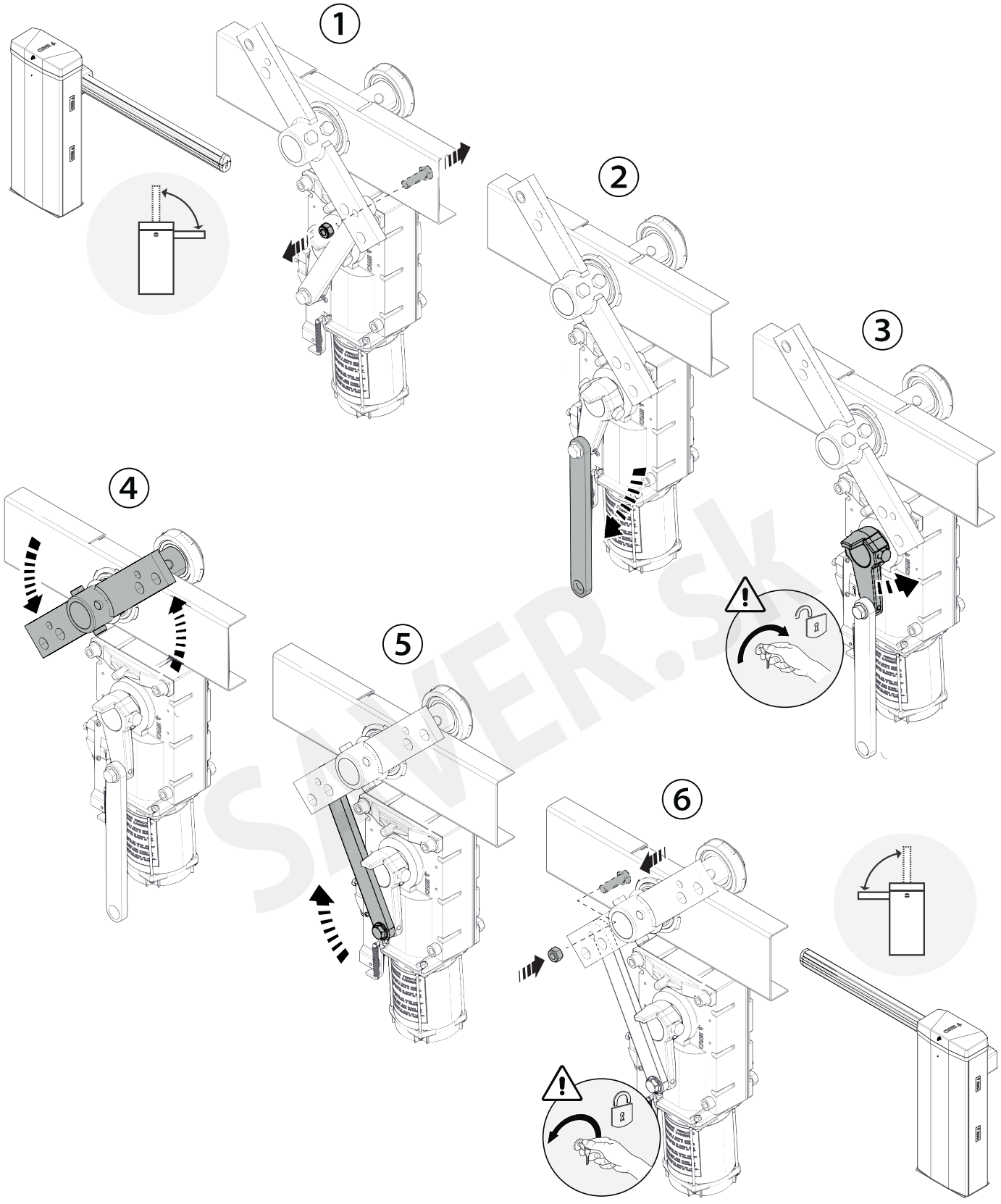


Upevnenie závory



Strana 15 – Návod FA02149-EN – 06/2026 – © CAME S.p.A. – Obsah tohto návodu sa môže kedykoľvek zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. – Preklad pôvodného návodu

Zmena smeru otvárania ramena

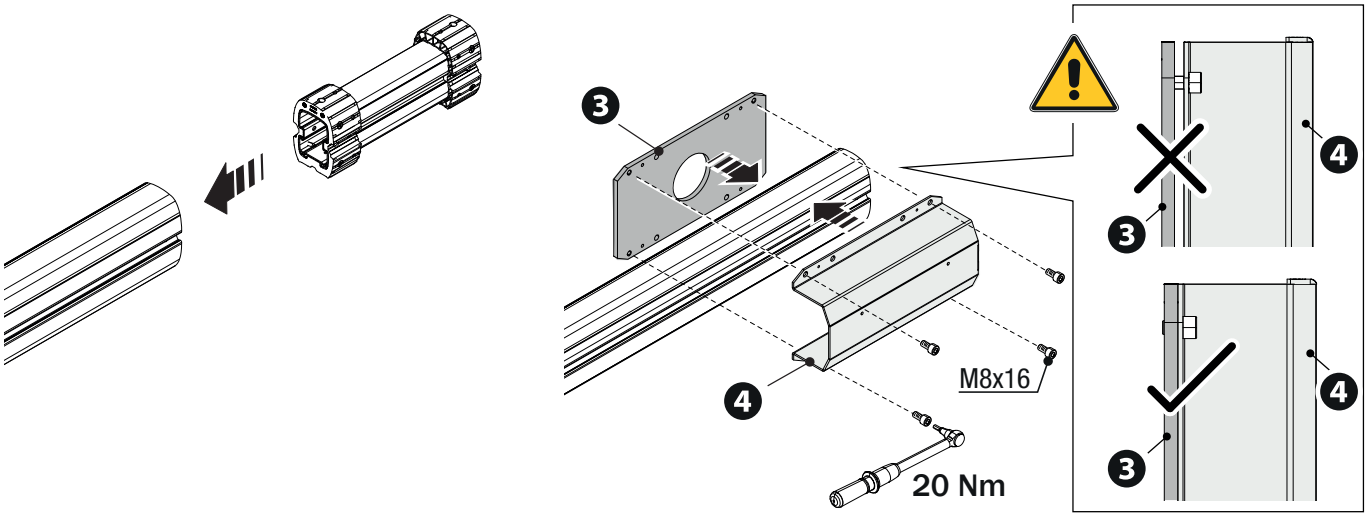


SAWER.SK

Montáž ramena

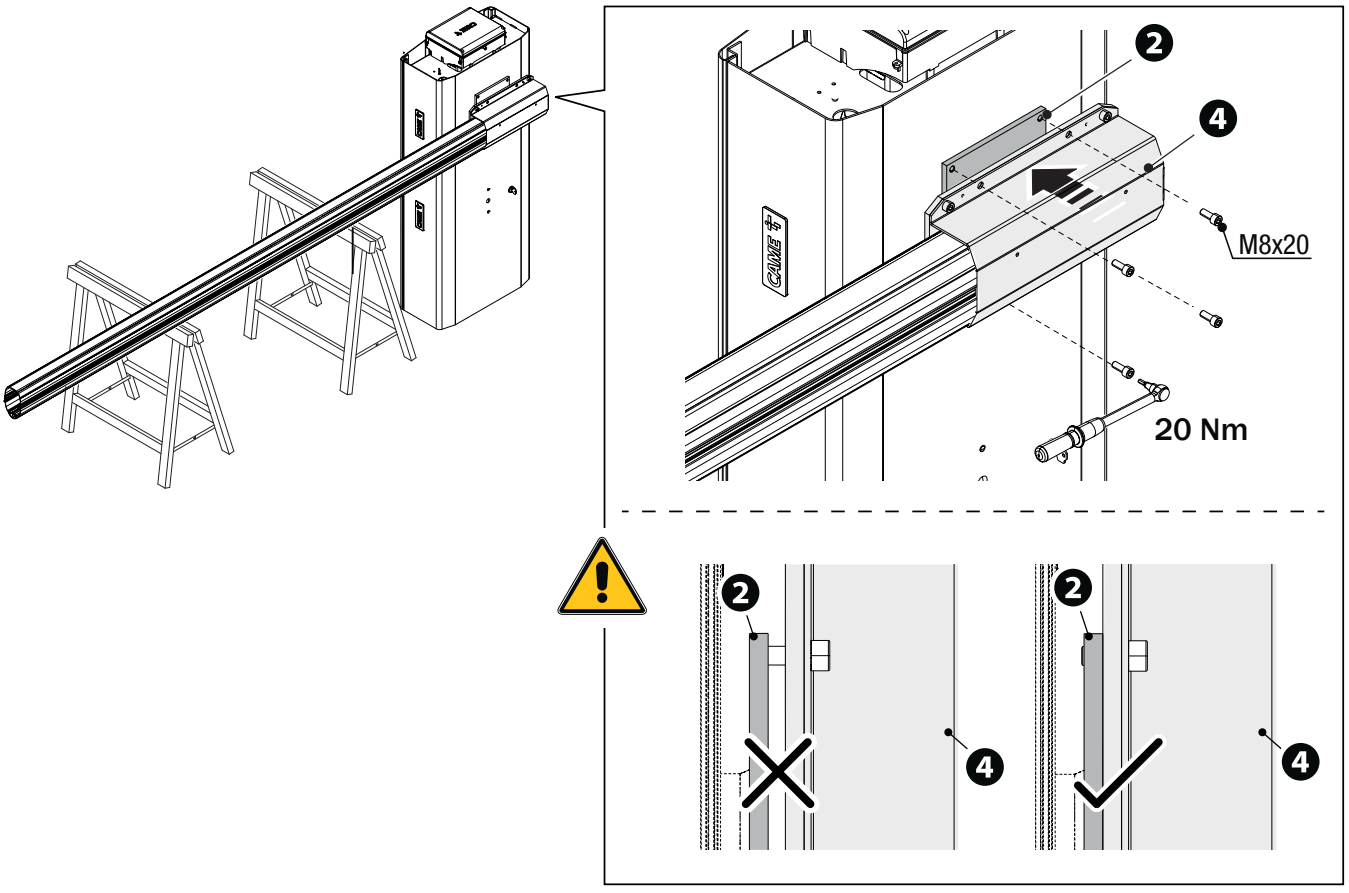
Do ramena vložte výstuhu.
Na rameno upevnite prírubu a medzidosku.

📖Najprv namontujte LED pás (ak sa používa), AŽ POTOM upevnite prírubu a medzidosku. Skrutky
📖utiahnite momentovým kľúčom uťahovacím momentom 20 Nm.

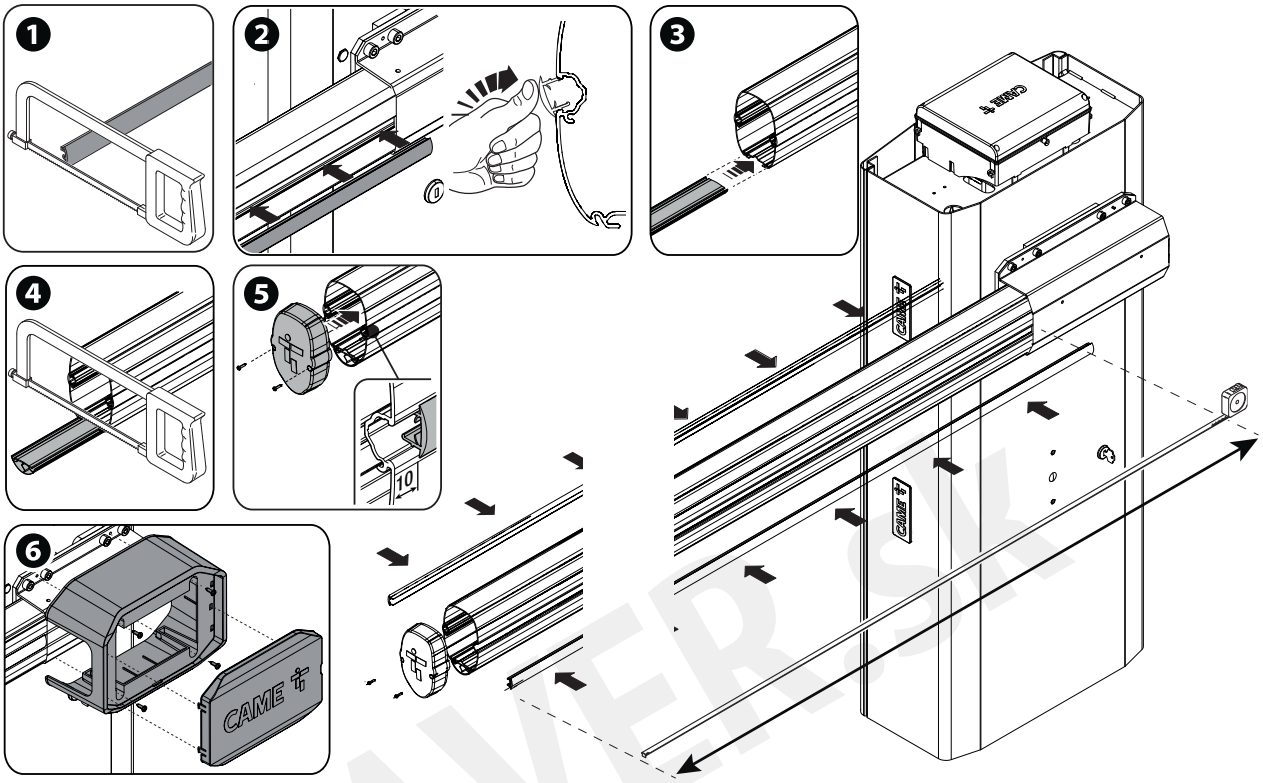


Rameno upevnite na kotviacu platňu.

📖Skrutky utiahnite momentovým kľúčom uťahovacím momentom 20 Nm.



1. Krycie profily drážky odrežte na dĺžku drážky ramena zmenšenú o 10 milimetrov.
2. Krycie profily vložte do drážok na oboch stranách ramena.
3. Do drážky vložte gumový nárazový profil.
4. Odrežte prečnievajúcu časť profilu.
5. Skrutkami upevnite koncovú krytku ramena.
6. Ochranný kryt proti strihu nasaďte na kryt uchytenia ramena a upevnite ho dodanými skrutkami.



SAVER.SK

Výber otvoru na uchytenie vyvažovacej pružiny

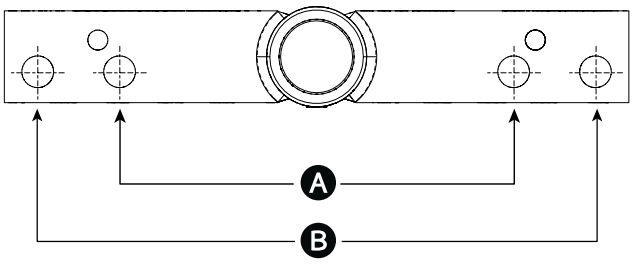
Svetlá šírka prejazdu (m)	4,00 < 4,50	4,50 < 5,00	5,00 < 5,50	5,50 < 6,00	6,00 < 6,50	6,50 < 7,00	7,00 < 7,80
Rameno s LED pásom	A	A	B	A A	A A	A A	B B
Rameno s LED pásom a jednoduchou mriežkou	B	A A	A A	B B	B B	B B	-
Rameno s LED pásom a mriežkou na celú výšku	A A	A A	B B	B B	-	-	-
Rameno s LED pásom a pohyblivou podperou	A	B	A A	A A	A A	A A	-
Rameno s LED pásom, jednoduchou mriežkou a pohyblivou podperou	A A	A A	A A	B B	-	-	-
Rameno s LED pásom, mriežkou na celú výšku a pohyblivou podperou	A A	B B	B B	-	-	-	-

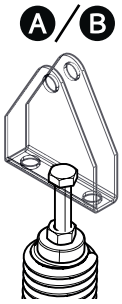
Jednoduchým ramenom sa rozumie rameno s krytom drážky, krytkou a gumovým profilom.

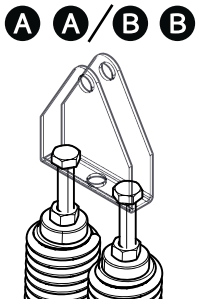
Ak je prejazd širší ako 4 m, musíte použiť podperu ramena (pevnú alebo pohyblivú).

Jednoduchá mriežka (803XA-0340):
- max. 2 moduly pre rameno 4 m
- max. 3 moduly pre rameno 6 m
- max. 4 moduly pre rameno do 7 m

Mriežka na celú výšku (803XA-0350):
- max. 2 moduly pre rameno 4 m
- max. 3 moduly pre rameno 6 m.



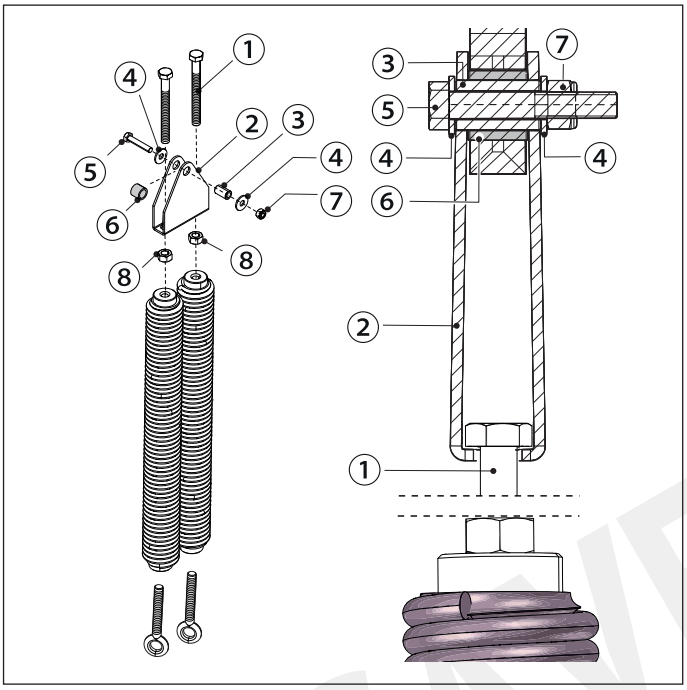


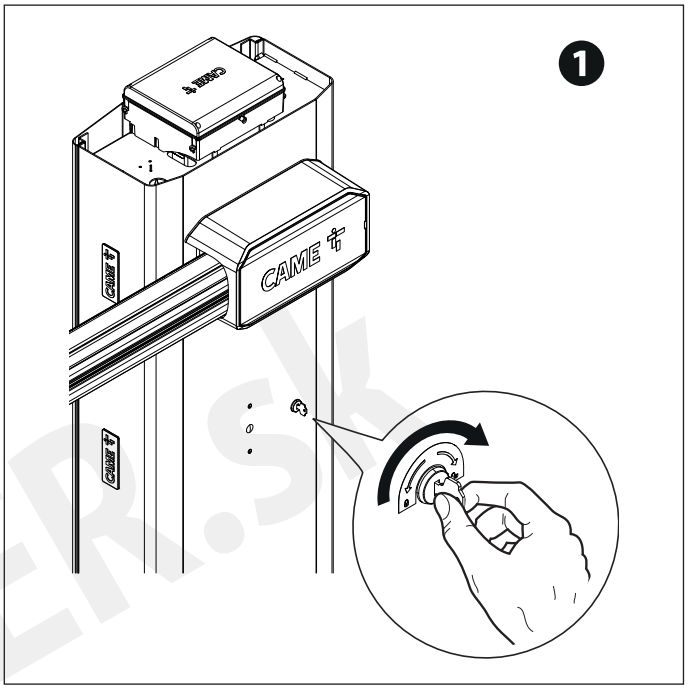


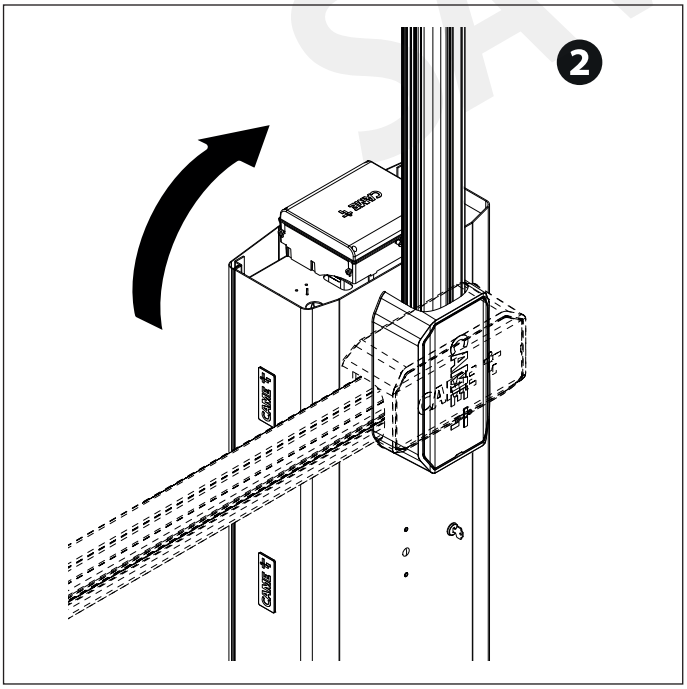
Montáž vyvažovacej pružiny

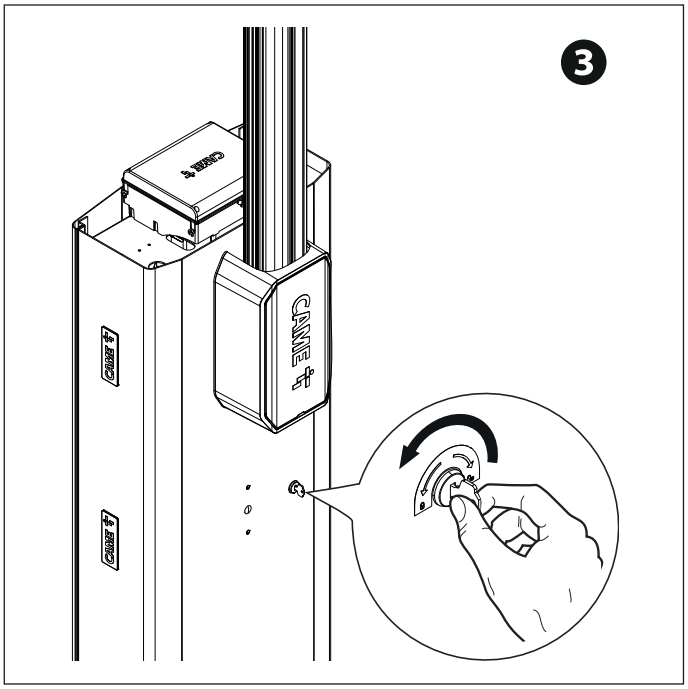
① Skrutka so šesťhrannou hlavou M12 x 120
② Horné uchytenie pružiny
③ Puzdro Ø13,8
④ Podložka M8
⑤ Skrutka so šesťhrannou hlavou M8 x 45
⑥ Puzdro Ø19
⑦ Samoistná matica M8
⑧ Matica M12

❶ Odblokujte pohon.
❷ Rameno nastavte do zvislej polohy.
❸ Zablokujte pohon.
❹❺❻ Zmontujte kotviaci čap a upevnite ho na páku.
❼ Na spodnú časť pružiny naskrutkujte ťahadlo s okom.
❽ Pružinu naskrutkujte na kotviaci čap.
❾ Ťahadlo s okom zaveste na kotviacu konzolu.

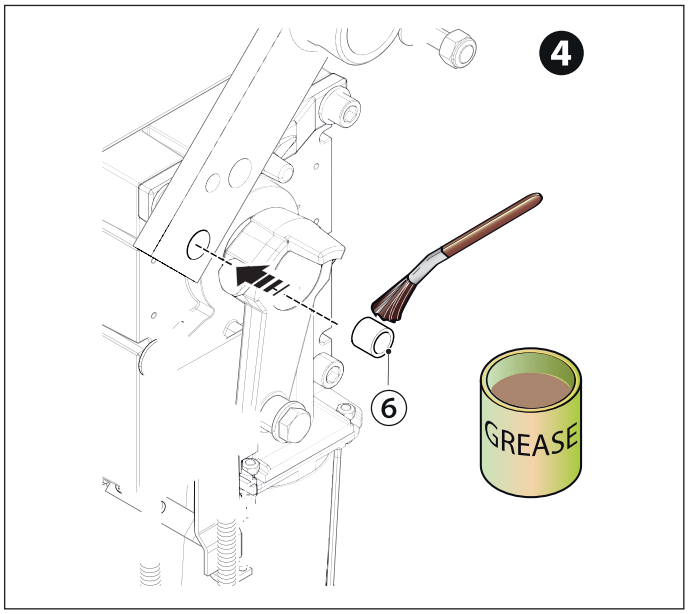


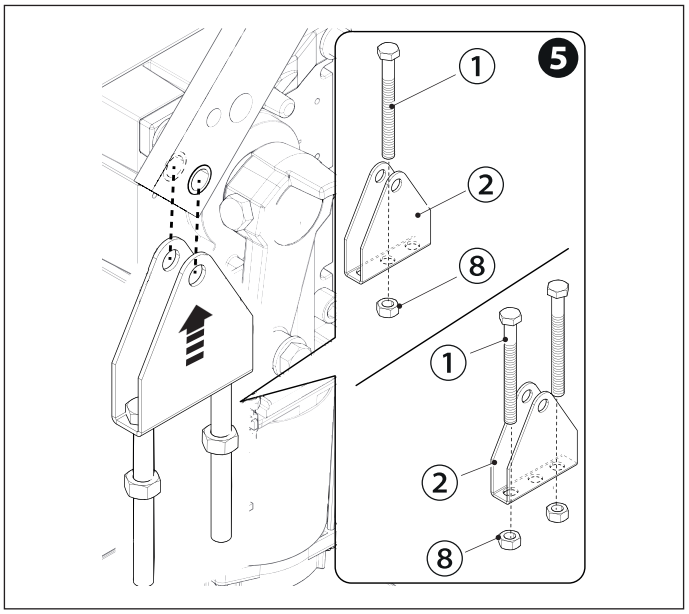


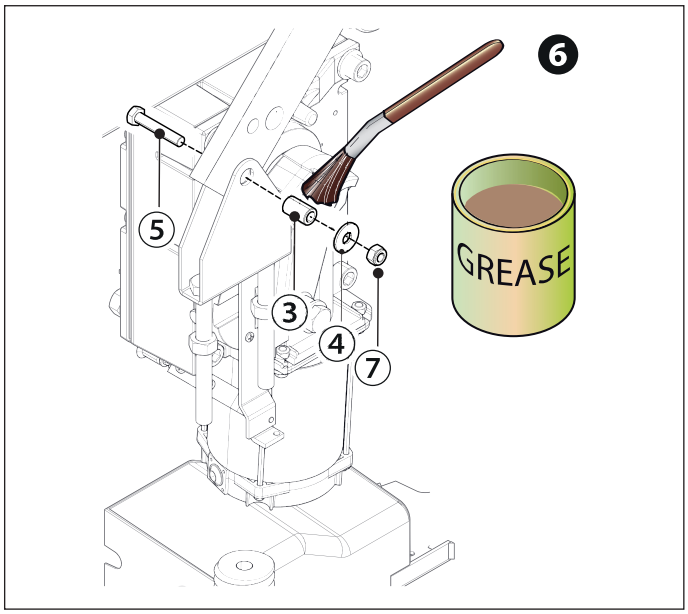


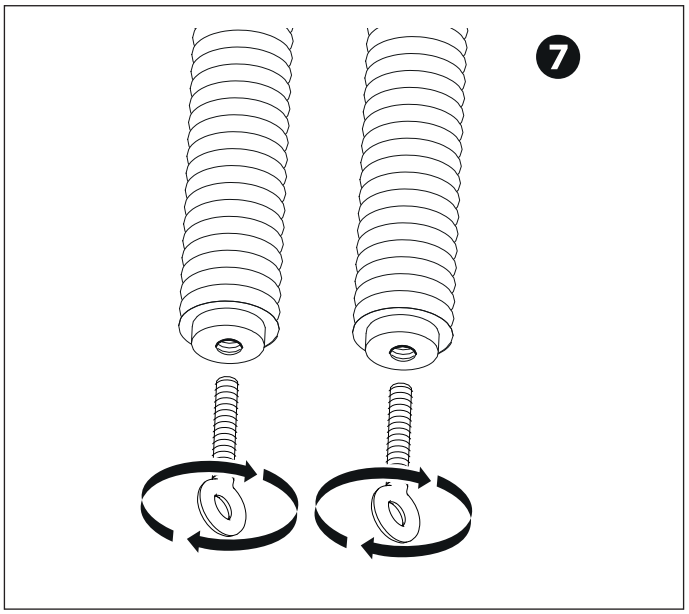


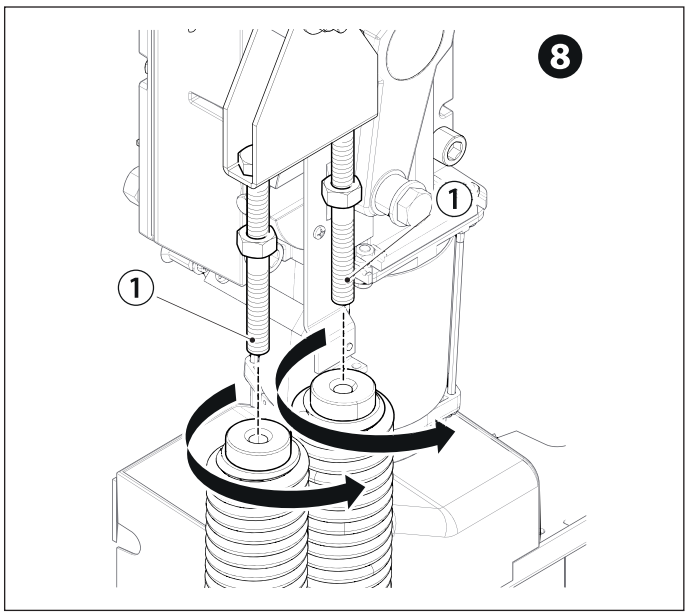
SAVER.SK

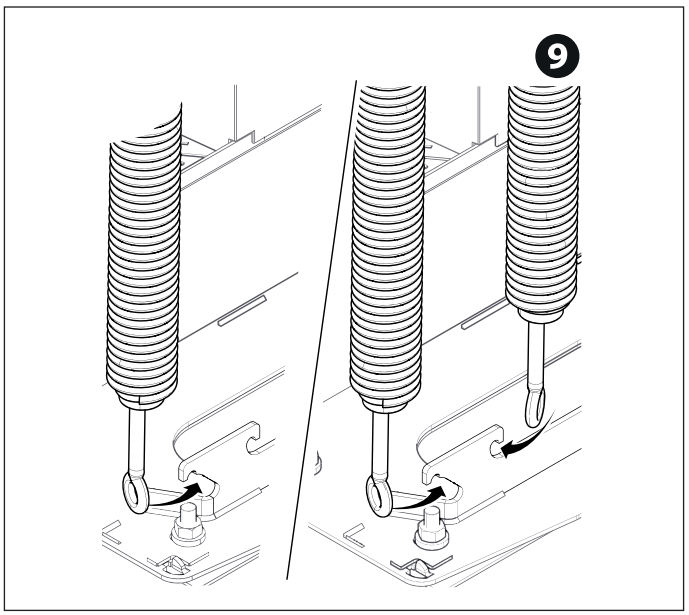












📖Pružinu namažte v úplne natiahnutom stave.

Vyváženie ramena

❶ Odblokujte pohon.

❷ Ručným otáčaním pružiny zvýšte alebo znížte ťah.

Rameno by sa malo ustáliť v uhle 45°.

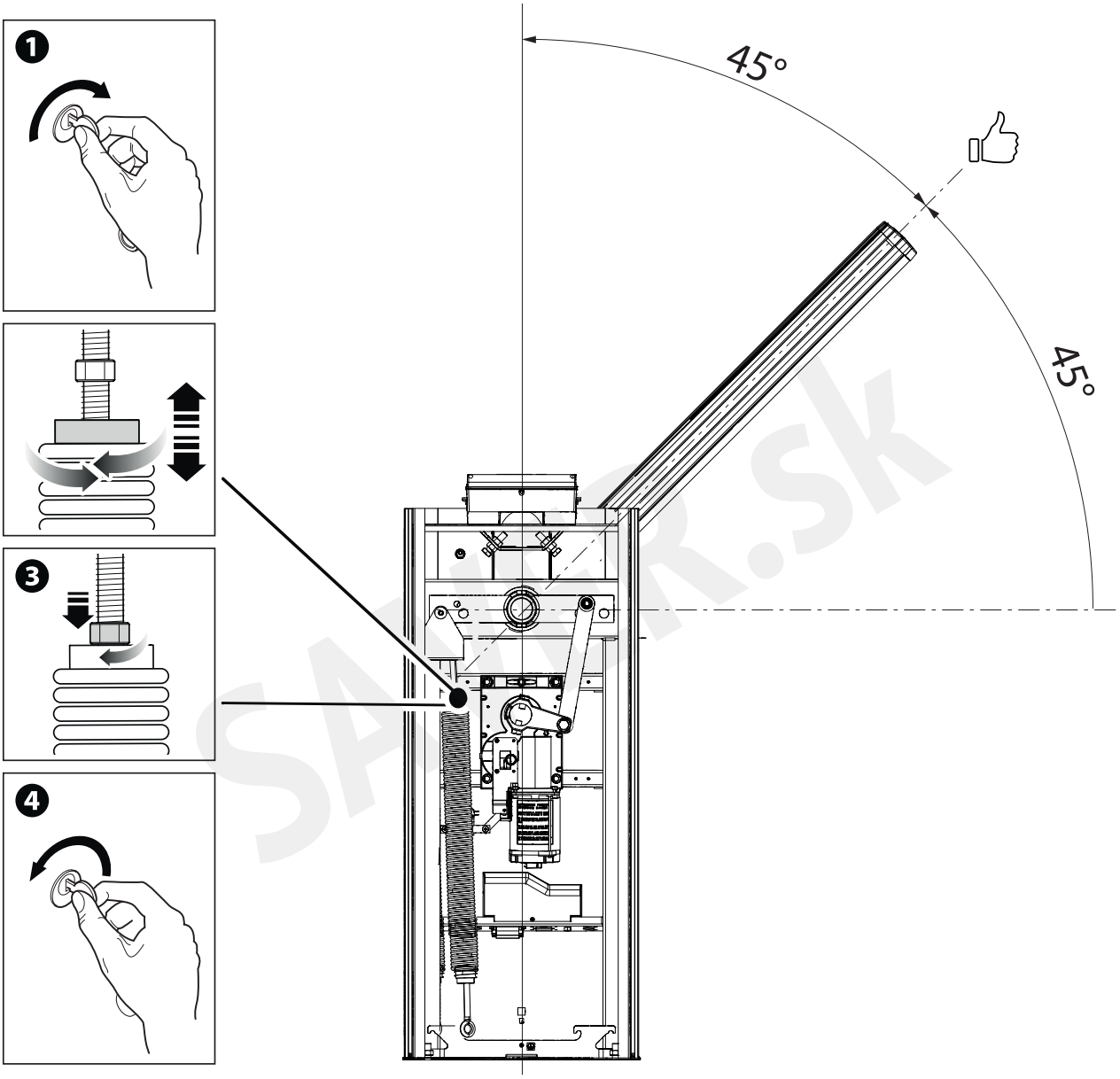
📖Ak sú použité dve pružiny, vykonajte postup na oboch pružinách súčasne.

❸ Utiahnite poistnú maticu.

Rameno nastavte do zvislej polohy.

❹ Zablokujte pohon.

📖Skontrolujte správnu funkciu pružiny. Keď je rameno vo zvislej polohe, pružina nie je napnutá. Keď je rameno vo vodorovnej polohe, pružina je napnutá.



SAMER.SK

Určenie koncových polôh pomocou mechanických koncových dorazov

Skontrolujte, či je rameno v zatvorenej polohe rovnobežné s povrchom vozovky a v otvorenej polohe približne v uhle 89°.

Korekcia vodorovnej polohy ramena

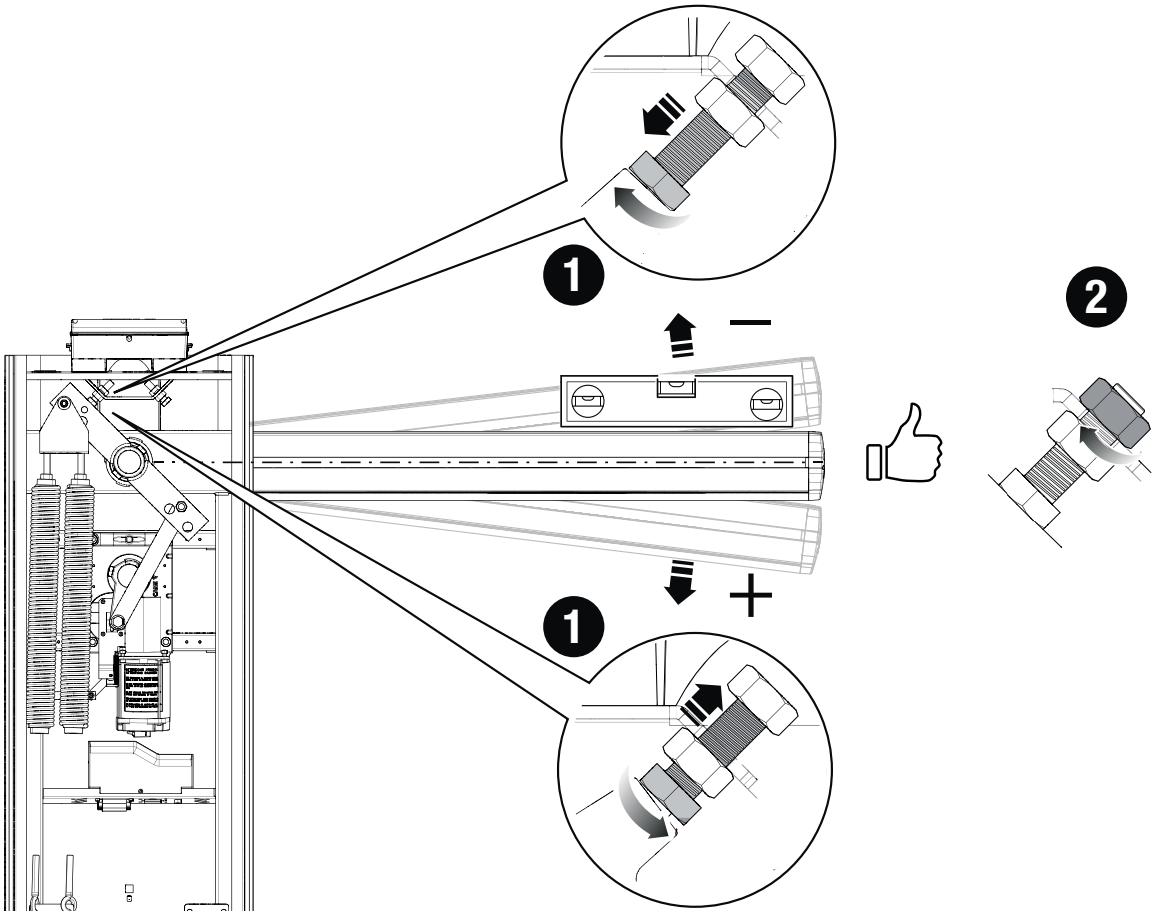
Odblokujte pohon.

Otvorte revízne dvierka.

❶ Otáčajte mechanickým dorazom, kým nedosiahnete požadovanú polohu ramena.

❷ Mechanický doraz zaistite poistnou maticou.

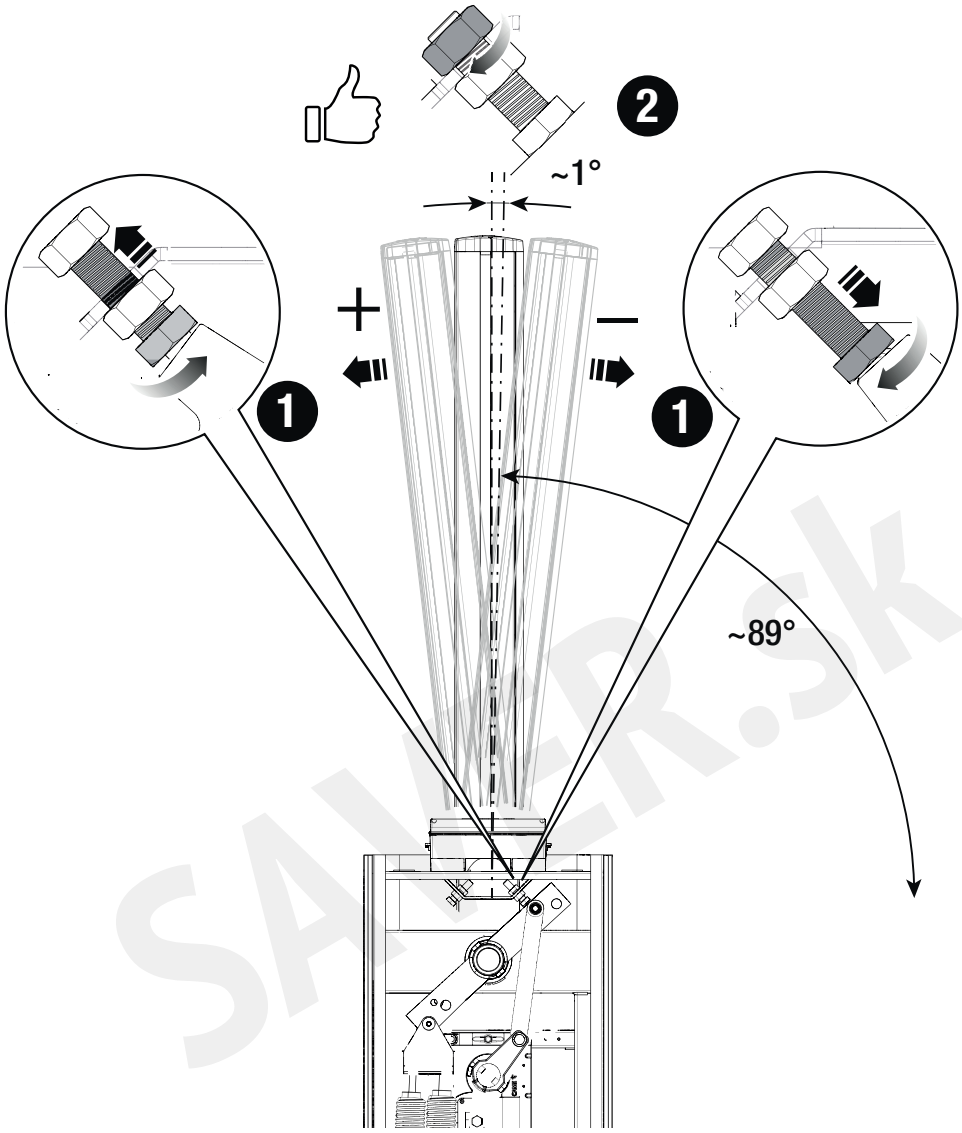
Zablokujte pohon.



Strana 23 – Návod FA02149-EN – 06/2026 – © CAME S.p.A. – Obsah tohto návodu sa môže kedykoľvek zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. – Preklad pôvodného návodu

Korekcia zvislej polohy ramena

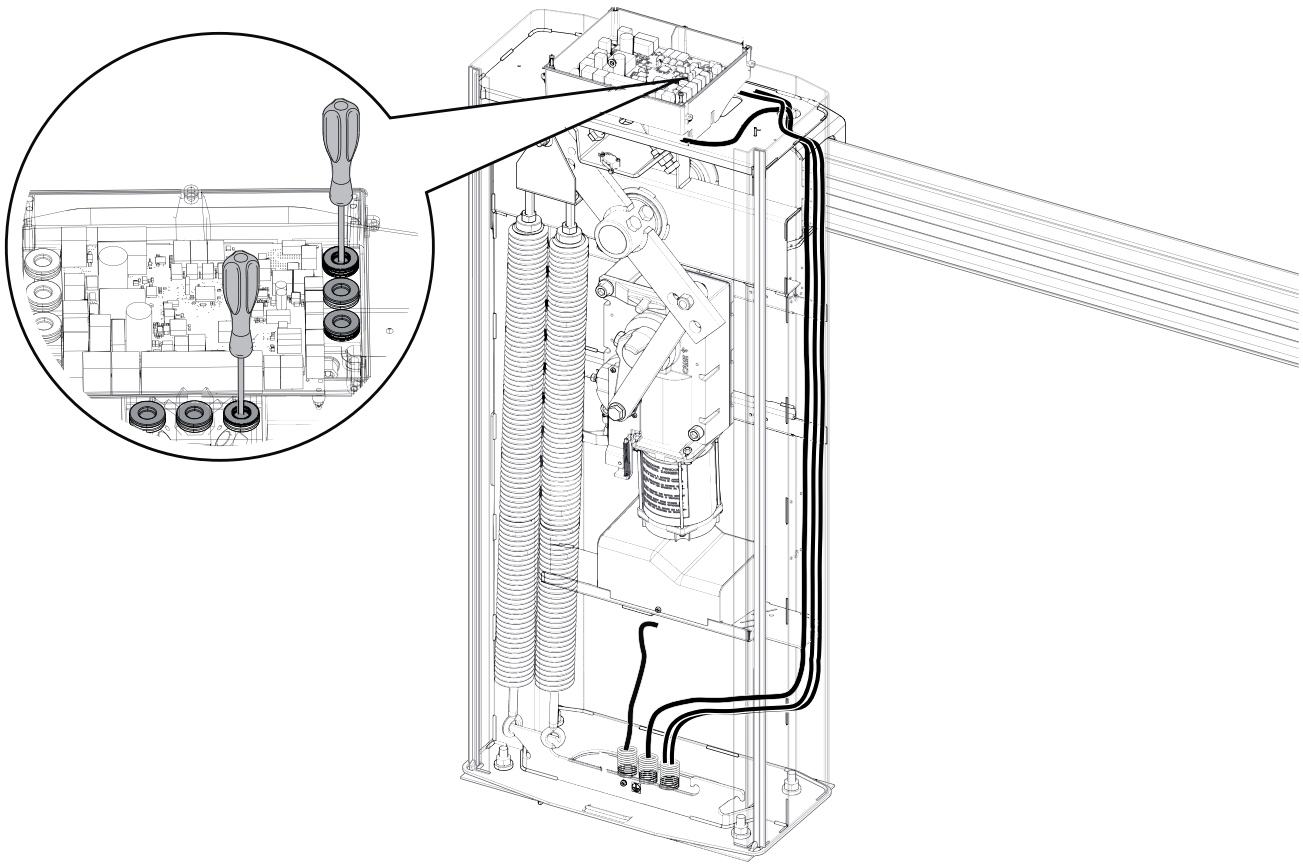
Odblokujte pohon.
Otvorte revízne dvierka.
❶ Otáčajte mechanickým dorazom, kým nedosiahnete požadovanú polohu ramena.
❷ Mechanický doraz zaistite poistnou maticou.
Zablokujte pohon.



SAVER.SK

Vedenie elektrických káblov

Elektrické káble sa nesmú dotýkať častí, ktoré sa môžu počas prevádzky zahrievať (napr. motor a transformátor).
Uistite sa, že pohyblivé mechanické časti sú v dostatočnej vzdialenosti od zapojenia.

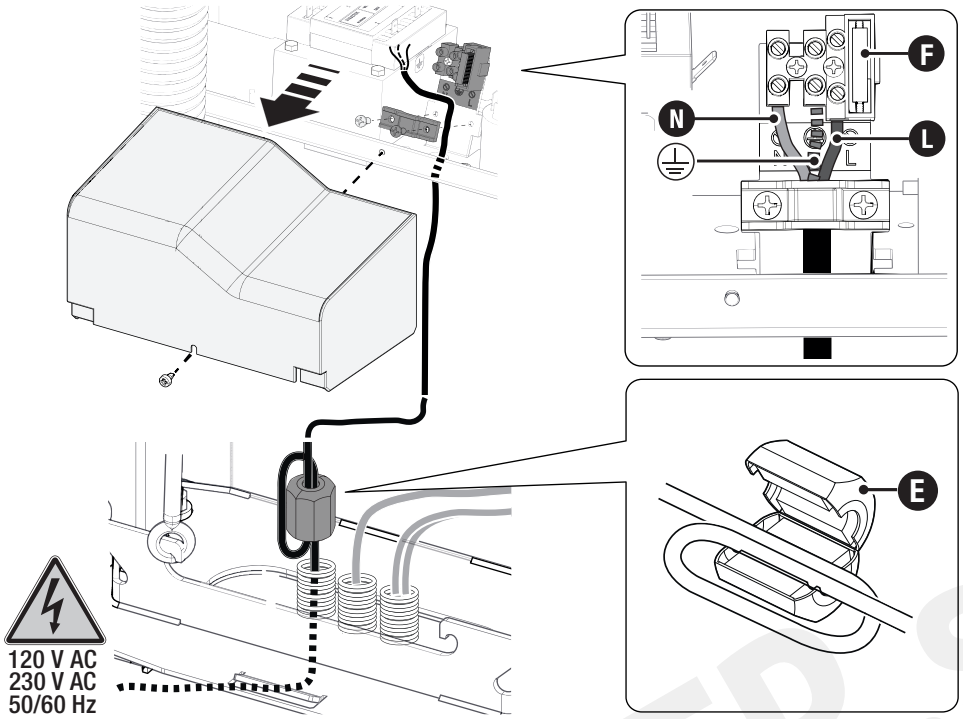


Pripojenie k elektrickej sieti

Počas všetkých inštalačných prác musí byť odpojené sieťové napájanie.

⚠Pred prácou na riadiacej jednotke odpojte sieťové napájanie a vyberte batérie, ak sú osadené.

Napájanie 230 V AC - 50/60 Hz



- **F** Sieťová poistka
- **L** Fáza
- **N** Nulový vodič
- ⏚ Zem
- **E** Ferit

Na napájací kábel nasaďte dodaný ferit.

Ferit typu p. č. ECQK922091.

📖Kábel musí prechádzať feritom dvakrát (2 závity).

SAVER.SK

Pripojenie príslušenstva

Napájací výstup pre príslušenstvo 24 V

📖Celkový výkon nižšie uvedených výstupov nesmie prekročiť maximálny výstupný výkon [Príslušenstvo]

Zariadenie	Výstup	Napájanie (V)	Príkon (W)
Príslušenstvo	10 - 11	24 AC	40
Doplnkové svetlo	10 - E1	24 AC	15
Maják	10 - E1	24 AC	15
Kontrolka stavu pohonu	10 - 5	24 AC	3
LED pás*	+RG	24 DC	12
Elektrický zámok	Eb- - Eb+	24 DC	5

(*) Ak je zariadenie napájané z batérií, pripojte detektor magnetickej slučky na +R.

Keď sa zapne prevádzka na batérie (ak sú nainštalované), výstupy dodávajú 24 V DC.

Pripojenie CXN BUS

Zariadenie	Výstup	Napájanie (V)	Príkon (W)
BUS CXN	BUS	15 DC -	15

📖Pripájajte len zariadenia CAME so systémom CXN BUS

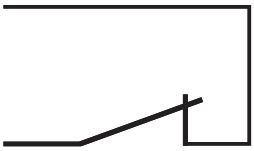
Signalizácia stavu závory

Hlásenie	Kontakt	Max. výkon pri 24 V AC DC (W)
Stav závory: otvorená	FCA - CM1	24
Stav závory: zatvorená	FCC - CM2	24

Strana 27 – Návod FA02149-EN – 06/2026 – © CAME S.p.A. – Obsah tohto návodu sa môže kedykoľvek zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. – Preklad pôvodného návodu

Ovládacie a riadiace zariadenia

1
2



Tlačidlo STOP (kontakt NC)
Zastaví pohon a vyradí automatické zatváranie. Na obnovenie pohybu použite ovládacie zariadenie.

📖Ak sa kontakt používa, musí sa aktivovať počas programovania.

📖Pozri funkciu [F1 – Úplné zastavenie].

2
3



Ovládacie zariadenie (kontakt NO)
Povel na otvorenie

📖Keď je aktívna funkcia [F6 – Mŕtvy muž], ovládacie zariadenie musí byť nastavené na OTVORENIE.

2
3P



Ovládacie zariadenie (kontakt NO)
Povel na čiastočné otvorenie

📖Kontakt sa smie používať len pri pohonoch pracujúcich v spárovanom režime.

2
4



Ovládacie zariadenie (kontakt NO)
Povel na zatvorenie

📖Keď je aktívna funkcia [F6 - Mŕtvy muž], ovládacie zariadenie musí byť nastavené na ZATVORENIE.

2
7



Ovládacie zariadenie (kontakt NO)
Povel krokového režimu

Čítačka kariet

S1
GND

📖Kartu R700 zasuňte do príslušného konektora.

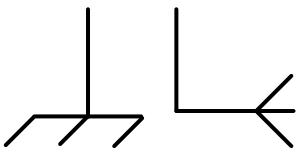
Transpondérový volič

📖Kartu R700 zasuňte do príslušného konektora.

A
B

Klávesnicový volič

📖Kartu R800 zasuňte do príslušného konektora.

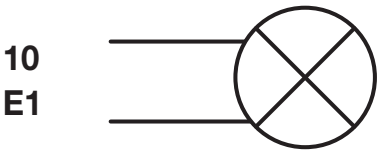


Anténa s káblom RG58
Ak je možné vybrané signalizačné zariadenie vybaviť anténou, pripojte ju na zobrazenú svorku.

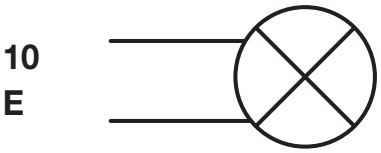
📖Kartu AF zasuňte do príslušného konektora na diaľkové ovládanie vysielačom.

SAVER.SK

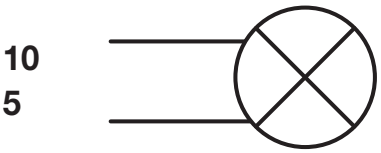
Signalizačné zariadenia



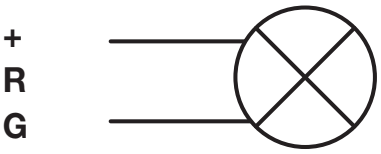
Doplnkové svetlo
Zvyšuje osvetlenie v priestore pohybu brány.
📖Pozri funkciu [F18 - Prídavné svetlo].



Maják
Bliká pri otváraní a zatváraní pohonu.
📖Pozri funkciu [F18 - Prídavné svetlo].



Kontrolka stavu pohonu (kontrolka otvorenej brány)
📖Pozri funkciu [F10 - Kontrolka otvoreného prejazdu].



LED pás a/alebo LED korunka
Ak červené LED blikajú, pohon je v pohybe.
Ak svietia zelené LED, závora je otvorená.
Ak svietia červené LED, závora je zatvorená.
Ak červené LED rýchlo blikajú, sú otvorené revízne dvierka, pohon je odblokovaný alebo rameno odpadlo.

Fotobunky

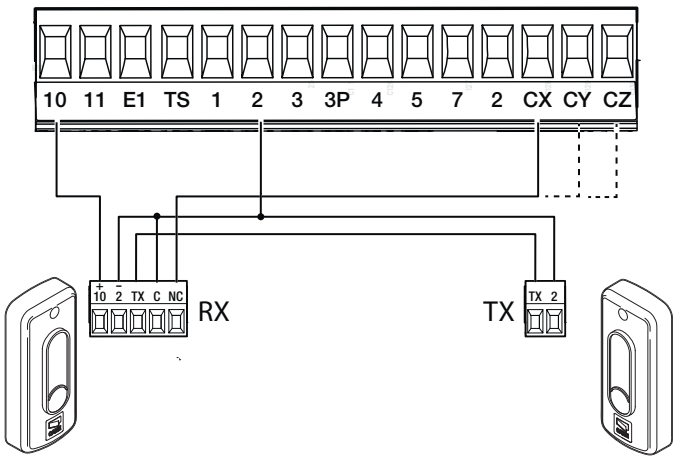
Zariadenia pripojte na vstupy CX, CY a/alebo CZ (kontakty NC).
Počas programovania nastavte typ činnosti, ktorú má vykonať zariadenie pripojené na vstup.

📖Ak sa kontakty CX CY CZ používajú, musia sa nastaviť pri programovaní.

📖Pri systémoch s viacerými pármi fotobuniek pozri návod k príslušnému príslušenstvu.

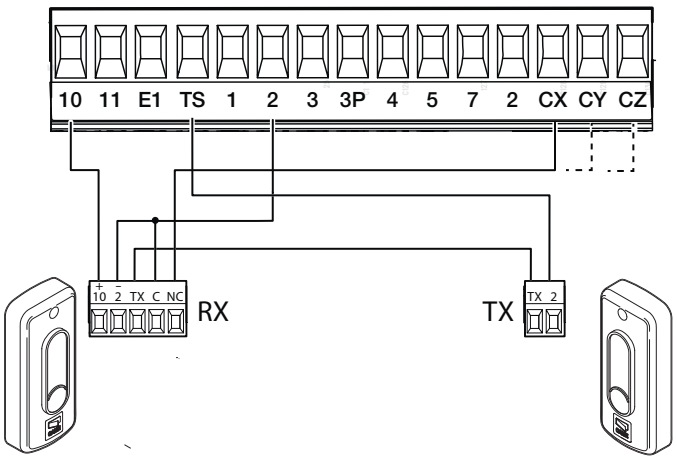
Fotobunky DIR

Štandardné zapojenie

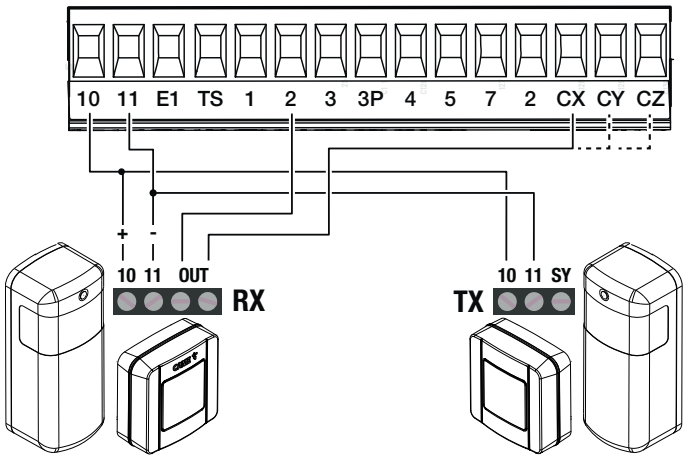


Zapojenie s testom bezpečnosti

📖Pozri funkciu [F5] Test bezpečnostných zariadení.

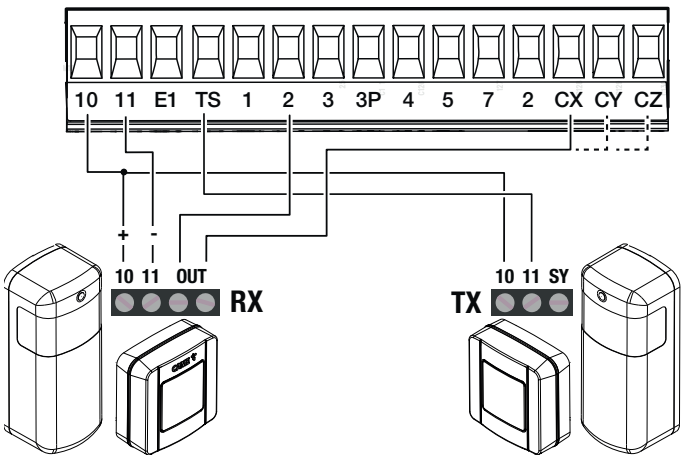


Štandardné zapojenie



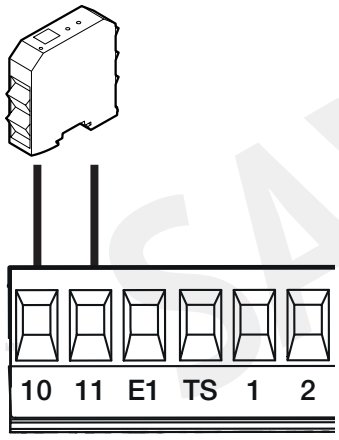
Zapojenie s testom bezpečnosti

Pozri funkciu [F5] Test bezpečnostných zariadení.



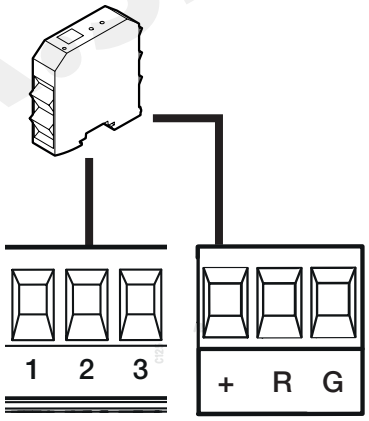
Pripojenie modulu SMA

Štandardné zapojenie



Zapojenie s batériami nainštalovanými v závore

Pripojiť možno najviac dva moduly SMA.



Upozornenie! Ak sa v závore používa príslušenstvo nabíjačky batérií, od maximálneho výkonu výstupu [+RG] treba odpočítať príkon modulov SMA pripojených na [2 +].

Posúďte, či je možné nainštalovať LED pás, a ak áno, akú dĺžku pásu.

Pozri inštalačný návod pripájaného príslušenstva.

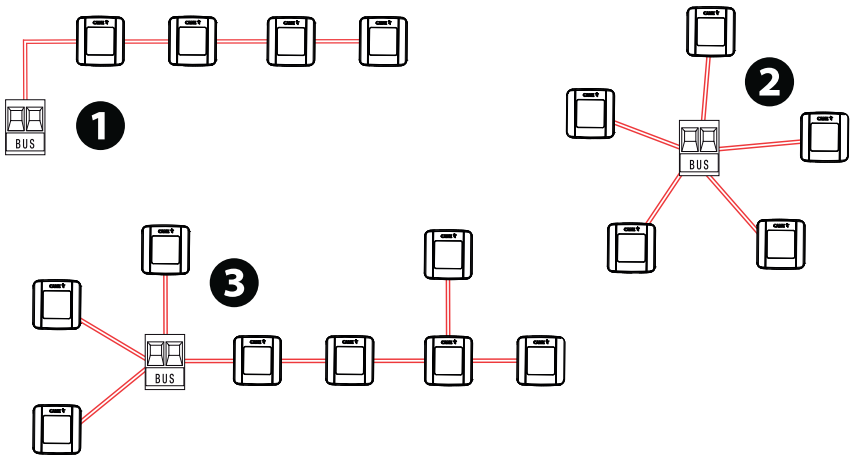
SAVER.sk

Pripojenie príslušenstva systémom BUS CXN

Systém CAME CXN je dvojvodičová nepolarizovaná komunikačná zbernica (BUS), ktorá umožňuje prepojiť všetky kompatibilné zariadenia CAME. Pripojenie k zbernici môže byť reťazové, hviezdicové alebo zmiešané. Po zapojení systému a nastavení adresy na každom zariadení možno funkciu každého príslušenstva nakonfigurovať na riadiacej jednotke. Takto možno zostavu nakonfigurovať okamžite, bez neskorších zásahov priamo do príslušenstva a zapojenia systému. CXN BUS dokáže súčasne obsluhovať ovládacie zariadenia, rozhrania, fotobunky, bezpečnostné zariadenia, majáky a brány (gateway).

Kabeláž

1. Reťazové zapojenie
2. Hviezdicové zapojenie
3. Kombinované zapojenie



Typy káblov a minimálne prierezy

Dĺžka vetvy	0 to 15 m	15 to 50 m
Maják KRX BUS (max. 1 na vetvu)	FROR 2 x 0.5 mm²	FROR 2 x 1 mm²
Zaťaženie vetvy pod 20 CXN	FROR 2 x 0.5 mm²	FROR 2 x 0.5 mm²
Zaťaženie vetvy nad 20 CXN	FROR 2 x 0.5 mm²	FROR 2 x 1 mm²

📖Nepoužívajte tienený kábel.

⚠Maximálna dĺžka jednej vetvy je 50 metrov. Súčet všetkých vetiev nesmie prekročiť 150 metrov.

Maximálny počet pripojiteľných zariadení podľa typu

Typ zariadenia	Maximálny počet zariadení daného typu
Voliče	8
Páry fotobuniek	8
Rozhrania	2
Majáky	2

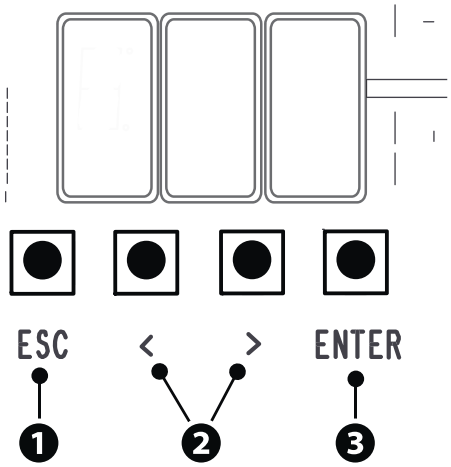
Spotreba zariadení BUS CXN

ODKAZ

📖Spotreba zariadení BUS CXN sa počíta v jednotkách CXN.

Naskenujte QR kód a otvorte interaktívnu tabuľku s údajmi o spotrebe, v ktorej si vypočítate maximálny počet zariadení BUS pripojiteľných k riadiacej jednotke.

Funkcie programovacích tlačidiel



❶ Tlačidlo ESC

Tlačidlo **ESC** slúži na vykonanie nižšie uvedených úkonov.
Opustenie menu
Zrušenie zmien
Návrat na predchádzajúcu obrazovku
Zastavenie pohonu (mimo programovacej ponuky)

❷ Tlačidlá < >

Tlačidlá <> slúžia na vykonanie nižšie uvedených úkonov.
Pohyb v ponuke
Zvýšenie alebo zníženie hodnôt
< Povel na zatvorenie (mimo programovacej ponuky)
> Povel na otvorenie (mimo programovacej ponuky)

❸ Tlačidlo ENTER

Tlačidlo **ENTER** slúži na vykonanie nižšie uvedených úkonov.
Vstup do ponúk
Potvrdenie voľby

Uvedenie do prevádzky

📖Po vykonaní elektrického zapojenia pokračujte uvedením do prevádzky. Tento úkon smú vykonávať len skúsené a kvalifikované osoby.
Skontrolujte, či výstražné a bezpečnostné zariadenia fungujú správne.
Uistite sa, že v dráhe nie sú žiadne prekážky.
Zapnite napájanie a vykonajte nižšie uvedené úkony.

A1 Dĺžka ramena

F54 Smer otvárania

A2 Test motora

A3 Kalibrácia dráhy

📖Po zapnutí napájania systému je prvým pohybom vždy otvorenie; počkajte na dokončenie pohybu. Pri akejkoľvek
📖poruche, nesprávnej funkcii, neobvyklom hluku či vibráciách okamžite stlačte tlačidlo ESC alebo STOP, alebo neočakávanom správaní systému okamžite stlačte tlačidlo ESC alebo tlačidlo STOP.

📖Ak sa na displeji posúva „A3“, elektronická doska ešte nebola kalibrovaná.

Po uvedení do prevádzky skontrolujte správnu činnosť zariadenia pomocou tlačidiel pri displeji. Skontrolujte aj správnu činnosť príslušenstva.

Ponuka funkcií

Úplné zastavenie
Zastaví rameno a vyradí automatické zatváranie. Na obnovenie pohybu použite ovládacie zariadenie.

F1	ON OFF (predvolené)

SAVER.SK

Vstup CX , vstup CY , vstup CZ
Priradenie funkcie vstupu CX CY CZ

F2 **F3** **F4**	OFF (predvolené) C1 = Opätovné otvorenie pri zatváraní (fotobunky) C4 = Čakanie pri prekážke (fotobunky) C5 = Okamžité zatvorenie v koncovej polohe otvárania C6 = Čakanie pri prekážke počas zatvárania (fotobunky). C7 = Opätovné otvorenie pri zatváraní (bezpečnostné lišty) C9 = Okamžité zatvorenie v koncovej polohe otvárania s čakaním pri prekážke počas zatvárania C10 = Okamžité zatvorenie počas otvárania s čakaním pri prekážke počas zatvárania (kontakt NO) C11 = Okamžité zatvorenie počas otvárania s čakaním pri prekážke počas zatvárania (kontakt NC) C13 = Opätovné otvorenie pri zatváraní s okamžitým zatvorením po odstránení prekážky, aj keď rameno nie je v pohybe r7 = Opätovné otvorenie pri zatváraní (bezpečnostná lišta s rezistorom 8K2)

Test bezpečnostných zariadení
Po každom povele na otvorenie a zatvorenie kontroluje správnu činnosť fotobuniek pripojených na vstupy.

F5	OFF (predvolené) 1 = CX 2 = CY 3 = CX+CY 4 = CZ 5 = CX+CZ 6 = CY+CZ 7 = CX+CY+CZ

Mŕtvy muž
Pri aktívnej funkcii sa pohon po uvoľnení ovládacieho zariadenia zastaví (pri otváraní aj zatváraní).

📖 Aktívna funkcia vyradí všetky ostatné ovládacie zariadenia.

F6	OFF (predvolené) ON

Prekážka pri zastavenom motore
Pri aktívnej funkcii a zastavenom pohone sa povel na otvorenie alebo zatvorenie nevykoná, ak bezpečnostné zariadenia zistia prekážku.

F9	OFF (predvolené) ON

Kontrolka otvoreného prejazdu
Signalizácia stavu závory.

F10	0 = Kontrolka svieti (predvolené) - Kontrolka svieti, keď je rameno v pohybe alebo otvorené. 1 = Kontrolka bliká - Pri otváraní ramena kontrolka bliká každú pol sekundu a pri otvorenom ramene svieti. Pri zatváraní ramena bliká každú sekundu a pri zatvorenom ramene je zhasnutá.

Typ snímača
Vyberte typ prístupového zariadenia.

F14	1 = Klávesnica (predvolené) 0 = Transpondér

Elektrický zámok
Vyberte režim aktivácie elektrického zámku počas pohybu ramena.

F17	OFF (predvolené) 1 = Elektrický zámok sa pri otváraní závory deaktivuje a zostane deaktivovaný, kým sa závora opäť nezatvorí.

Doplnkové svetlo
Vyberte režim činnosti osvetľovacieho zariadenia pripojeného na výstup E1.

F18	0 = Maják (predvolené) 1 = Svetlo cyklu Svetlo svieti počas pohybu. 📖Ak nie je nastavený čas automatického zatvorenia, svetlo zostane zhasnuté. 2 = Orientačné svetlo Svetlo sa rozsvieti pri začatí pohybu a po jeho skončení zostane svietiť po čas nastavený vo funkcii [F25 Čas orientačného svetla].

Automatické zatváranie
Nastavte čas do aktivácie automatického zatvorenia po dosiahnutí koncovej polohy otvorenia.
📖Funkcia nefunguje, ak niektoré z bezpečnostných zariadení zareaguje pri zistení prekážky, po úplnom zastavení alebo pri výpadku napájania.

F19	OFF (predvolené) 1 až 180 sekúnd

Čas predblikania
Nastavte čas, počas ktorého je maják aktivovaný pred každým pohybom.

F21	OFF (predvolené) 1 až 10 sekúnd

Čas orientačného svetla
Nastavte čas činnosti osvetľovacieho zariadenia.

F25	60 až 180 sekúnd (predvolené 180 sekúnd)

Rýchlosť otvárania
Nastavte rýchlosť otvárania (percento maximálnej rýchlosti).
📖Pri ramenách s príslušenstvom (pohyblivá podpera a/alebo mriežka) rýchlosť znížte.

F28	50 % až 100 % (predvolené 70 %)

Rýchlosť zatvárania
Nastavte rýchlosť zatvárania (percento maximálnej rýchlosti).
📖Pri ramenách s príslušenstvom (pohyblivá podpera a/alebo mriežka) rýchlosť znížte.

F29	od 30 % do 100 % (predvolené 50 %)

SAVER.SK

Citlivosť počas pohybu
Nastavte v percentách citlivosť detekcie prekážky počas dráhy ramena.

F34	10 % až 100 % (predvolené 100 %) 10 % = minimálna ťažná sila a vysoká citlivosť na prekážky 100 % = maximálna ťažná sila a nízka citlivosť na prekážky

Komunikácia RSE
Nastavte funkciu kariet pripojených ku konektorom RSE1 a RSE2. Ak je v konektore RSE_1 zasunutá karta RSE nastavená na spárované zapojenie, na vzdialené pripojenie (CRP) použite konektor RSE_2. V takom prípade nemožno pripojiť CAME KEY.

F49	**rE1** 1 = Spárované 3 = CRP/CAME KEY (predvolené) 4 = Striedavé	**rE2** 3 = CRP/CAME KEY (predvolené)

Uložiť údaje
Uloží údaje používateľov, časy a nastavenia do pamäťového zariadenia (memory roll alebo USB kľúč).
📖Funkcia sa zobrazí, len ak je do portu USB zasunutý USB kľúč alebo ak je do riadiacej jednotky zasunutá karta memory roll.

F50	OFF (predvolené) ON (vykonať operáciu)

Načítať údaje
Nahrá údaje používateľov, časy a nastavenia z pamäťového zariadenia (memory roll alebo USB kľúč).
📖Funkcia sa zobrazí, len ak je do portu USB zasunutý USB kľúč alebo ak je do riadiacej jednotky zasunutá karta memory roll.

F51	OFF (predvolené) ON (vykonať operáciu)

Prenos parametrov MASTER-SLAVE
Prenesie parametre naprogramované na závore Master do závory Slave.
📖Zobrazí sa, len ak je funkcia F49 nastavená na [Spárované] alebo [Striedavé].

F52	OFF (predvolené) ON

Smer otvárania
Nastavte smer otvárania ramena.

F54	0 = Doľava (predvolené) 1 = Doprava

Adresa CRP
Priraďte riadiacej jednotke jedinečný identifikačný kód (adresu CRP).
📖Funkcia sa používa, ak je na tú istú komunikačnú zbernicu pripojených viac pohonov s protokolom CRP.

F56	1 až 254

Nastavenie údržby

Nastavte počet pohybov, ktoré môže pohon vykonať, kým sa vygeneruje upozornenie na údržbu.

📖Upozornenie sa zobrazí ako hlásenie [SEr] a signalizuje sa 3 + 3 bliknutiami každú hodinu na zariadení [Kontrolka otvoreného prejazdu].

F58	OFF (predvolené) 1 až 999 (1 = 1000 pohybov)

📖Ak chcete [SEr] vymazať, vo funkcii A5 vyberte [Par]. Stlačením tlačidla ENTER vynulujete počet čiastkových pohybov. Na obrazovke sa na potvrdenie vymazania zobrazí [Clr].

⚠Na vymazanie hlásenia z displeja vykonajte jeden alebo viac úplných pohybov otvorenia/zatvorenia.

Predblikanie

Vyberte typ pohybu, pri ktorom sa maják aktivuje vopred.

📖Ako dlho vopred sa maják aktivuje, nastavte vo funkcii [Čas predblikania].

F61	0 = pri otváraní a zatváraní (predvolené) 1 = len pri zatváraní 2 = len pri otváraní

Rýchlosť RSE

Nastavte komunikačnú rýchlosť systému vzdialeného pripojenia na portoch RSE1 a RSE2.

F63	**rE1** 2 = 4800 bps 3 = 9600 bps 4 = 14400 bps 5 = 19200 bps 6 = 38400 bps (predvolené) 7 = 57600 bps 8 = 115200 bps	**rE2** 2 = 4800 bps 3 = 9600 bps 4 = 14400 bps 5 = 19200 bps 6 = 38400 bps (predvolené) 7 = 57600 bps 8 = 115200 bps

SAVER.sk

Hlásenia FCA FCC

Nastavte spôsob, akým výstupy FCA a FCC hlásia stav ramena.

F70	OFF (predvolené) 1 = Impulz Keď rameno dosiahne koncovú polohu (pri otváraní alebo zatváraní), kontakt FCA-CM1 alebo FCC-CM2 sa zopne na jednu sekundu. Po obnovení napájania po výpadku zostanú kontakty FCA-CM1 a FCC-CM2 rozopnuté. 2 = Trvalo Keď rameno dosiahne koncovú polohu (pri otváraní alebo zatváraní), kontakt FCA-CM1 alebo FCC-CM2 sa zopne a zostane zopnutý. Po obnovení napájania po výpadku zostanú kontakty FCA-CM1 a FCC-CM2 rozopnuté. 3 = Vlastné Kontakt FCA-CM1 je zopnutý pri ramene v koncovej polohe otvorenia a počas otvárania. Kontakt FCC-CM2 je zopnutý pri ramene v koncovej polohe zatvorenia a počas zatvárania. Po obnovení napájania po výpadku je kontakt FCC-CM2 zopnutý.

Počítadlo otvorení

Pri aktívnej funkcii môžete vyslať sériu povelov na otvorenie zodpovedajúcu počtu vozidiel, ktorým sa má povoliť prejazd. Funkciu možno ovládať len ovládacími zariadeniami pripojenými na kontakt 2-3. Magnetický kontakt, na ktorý je pripojená slučka počítajúca prechádzajúce vozidlá, sa pripája na vstup. Tento vstup musí byť naprogramovaný na činnosť v režime C5/C9/C10. Po skončení počítania sa prejazd zatvorí.

F75	OFF (predvolené) ON

Núdzová prevádzka na batérie

Núdzová funkcia pri výpadku napájania. Vyžaduje batérie.

F93	OFF (predvolené) 1 = Okamžité otvorenie - Pri výpadku napájania pohon do 1 minúty vykoná povel na otvorenie a všetky ostatné povely sú zablokované až do obnovenia napájania.

Nový používateľ

Zaregistrujte najviac 250 používateľov a každému priraďte funkciu.

📖Operáciu možno vykonať vysielačom alebo ovládacím zariadením na zbernici BUS (napr. klávesnicou alebo čítačkou transpondérov). Karty obsluhujúce ovládacie zariadenia (AF - R700 - R800) musia byť zasunuté v konektoroch.

U1	1 = Krok za krokom - Prvý povel otvára, druhý zatvára. 2 = Sekvenčný - Prvý povel otvára, druhý zastaví (STOP), tretí zatvára a štvrtý zastaví (STOP). 3 = Otvoriť 4 = Otvorenie pre peších/čiastočné otvorenie 📖Keď je závora v režime [Spárované], povel [Čiastočné otvorenie] otvorí závoru Master. 6 = Relé modulu BUS 1 - Aktivuje výstup 2 (reléový výstup) na module I/O BUS 1 7 = Relé modulu BUS 2 - Aktivuje výstup 2 (reléový výstup) na module I/O BUS 2 Vyberte funkciu, ktorá sa priradí používateľovi. Potvrďte stlačením ENTER. Voľná pozícia v pamäti sa zobrazuje prerušovane najviac 10 sekúnd. V tomto čase vyšlite kód z ovládacieho zariadenia. Na pridanie ďalších používateľov postup zopakujte.

Odstrániť používateľa

Odstráni jedného z registrovaných používateľov.

U2	Šípkami zmeňte stav z OFF na ON a potvrďte stlačením ENTER. Šípkami vyberte číslo priradené používateľovi, ktorého chcete odstrániť. No. 1 > 250 Prípadne môžete aktivovať ovládacie zariadenie priradené používateľovi, ktorého chcete odstrániť. Potvrďte stlačením ENTER. 📖Na potvrdenie vymazania sa zobrazí „CLr“.

Odstrániť všetkých

Odstráni všetkých registrovaných používateľov.

U3	OFF (zrušiť operáciu) On (vykonať operáciu)

Rádiové kódovanie

Vyberte typ rádiového kódovania vysielačov oprávnených ovládať pohon.

📖Ak zvolíte typ rádiového kódovania vysielačov [Rolling code] alebo [TW key block], všetky skôr uložené vysielače s iným typom rádiového kódovania sa vymažú.

U4	1 = Všetky kódovania (predvolené) 2 = Rolling code 3 = TW key block

SAVER.SK

Samoučenie Rolling
Uloží nový vysielač s plávajúcim kódom (rolling code) aktiváciou načítania z už uloženého vysielača s plávajúcim kódom. Postupy ukladania a načítania sú opísané v návode k vysielaču.

U8	OFF (predvolené) ON

Dĺžka ramena
Nastavte dĺžku ramena.

A1	3 = rameno 3 m 4 = rameno 4 m 5 = rameno 5 m 6 = rameno 6 m 8 = rameno 8 m

Test motora
Skontrolujte, či sa rameno otvára správnym smerom.

📖Ak tlačidlá nevykonávajú povely správne, otočte smer otvárania ramena.

A2	Tlačidlo > otáča motorom v smere hodinových ručičiek. Tlačidlo < otáča motorom proti smeru hodinových ručičiek.

Kalibrácia dráhy
Spustí samoučenie dráhy.

A3	OFF (zrušiť operáciu) ON (vykonať operáciu)

Obnovenie parametrov
Obnoví výrobné nastavenia okrem: [používateľov], [dĺžky ramena], [adresy CRP], [nastavení RSE2], [hesla] a nastavení súvisiacich s kalibráciou dráhy.

A4	OFF (zrušiť operáciu) ON (vykonať operáciu)

Počítadlo pohybov
Zobrazí celkový alebo čiastkový počet pohybov pohonu (po údržbe).

📖Počet pohybov je zobrazené číslo vynásobené 1000.

📖Riadiaca jednotka pravidelne automaticky ukladá počet pohybov. Pri neočakávanom výpadku napájania sa obnoví naposledy uložený počet pohybov.

A5	Tot = celkové pohyby - Pohyby vykonané od inštalácie pohonu. Par = čiastkové pohyby - Pohyby vykonané od poslednej údržby.

📖V parametri [Par] stlačením tlačidla ENTER vynulujete počet čiastkových pohybov. Na obrazovke sa na potvrdenie vymazania zobrazí [Clr].

⚠Na vymazanie hlásenia z displeja vykonajte jeden alebo viac úplných pohybov otvorenia/zatvorenia.

Verzia FW
Zobrazí číslo verzie firmvéru.

H1	

Zapnúť heslo
Nastavte 3-miestne heslo. Heslo sa bude vyžadovať od každého, kto chce vstúpiť do hlavnej ponuky.
Odstránenie hesla, ktoré chráni prístup do hlavnej ponuky.

H3	ON Požadovaný kód zadajte šípkami a tlačidlom Enter.	OFF Vymazanie potvrďte stlačením ENTER.

Zabudnuté heslo

Ak heslo stratíte, bude potrebné obnoviť výrobné nastavenia dosky. Pozri [Obnovenie výrobných nastavení].

Obnovenie výrobných nastavení

Obnovenie výrobných nastavení údajov elektronickej dosky:
Odpojte riadiacu jednotku od napájania a počkajte, kým sa vypne. Stlačte a podržte tlačidlá < a > a potom riadiacu jednotku znova pripojte k napájaniu. Tlačidlá < > držte stlačené, kým sa nezobrazí **[ON/OFF]**.
Vyberte **[ON].**
Potvrďte stlačením **ENTER**.
🕮Pri obnovení riadiacej jednotky sa vymažú všetci uložení používatelia a kalibrácie.

Stav zariadení BUS
Zobrazí stav všetkých zariadení, ktoré možno pripojiť na zbernicu BUS a ktoré podporuje použitý firmvér.

Vysvetlivky

b = Fotobunky BUS
d = Volič BUS
L = Maják BUS
i = Modul I/O BUS
<n> je číslo zariadenia.
<x> je stav zariadenia.

Stav zariadenia <x>

|| = Konfliktná adresa
o = V prevádzke
c = V prevádzke s výstražným signálom
F = Porucha zariadenia
- = Bez komunikácie alebo nie je prítomné

H4	b<n>.<x> 🕮<n> je od 1 do 8 [Funkcia B1 - B8]. d<n>.<x> 🕮<n> je od 1 do 7 [Funkcia b21 - b27]. L<n>.<x> 🕮<n> od 1 do 2 i<n>.<x> 🕮<n> je od 1 do 2 [Funkcia b11 - b12].

SAVE.sk

Fotobunky BUS
Priradenie funkcie vstupu pre fotobunky BUS.

📖[b1] zodpovedá páru fotobuniek 1 podľa nastavenia DIP prepínača fotobunky.

📖[b8] zodpovedá páru fotobuniek 8 podľa nastavenia DIP prepínača fotobunky.

📖Funkcia sa zobrazí, len ak je pripojená fotobunka BUS.

b1 **b2** **b3** **b4** **b5** **b6** **b7** **b8**	OFF (predvolené) C1 = Opätovné otvorenie pri zatváraní (fotobunky) C4 = Čakanie pri prekážke (fotobunky) C5 = Okamžité zatvorenie v koncovej polohe otvárania C6 = Čakanie pri prekážke počas zatvárania (fotobunky). C9 = Okamžité zatvorenie v koncovej polohe otvárania s čakaním pri prekážke počas zatvárania C10 = Okamžité zatvorenie počas otvárania s čakaním pri prekážke počas zatvárania C13 = Opätovné otvorenie pri zatváraní s okamžitým zatvorením po odstránení prekážky, aj keď rameno nie je v pohybe C23 = Povel na otvorenie C24 = Povel na zatvorenie

Modul I/O BUS - Vstupy
Priradenie funkcie vstupom modulu I/O.

📖[b11] zodpovedá modulu I/O 1 podľa nastavenia DIP prepínača zariadenia.

📖[b12] zodpovedá modulu I/O 2 podľa nastavenia DIP prepínača zariadenia.

📖Funkcia sa zobrazí, len ak je pripojený modul I/O BUS.

b11 **b12**	**I1** **I2**	OFF (predvolené) C0 = Zastaví pohon a vyradí automatické zatváranie. Na obnovenie pohybu použite ovládacie zariadenie. 📖Ak je aktivovaný, vstup sa používa ako rozpínací (NC) kontakt. r7 = Opätovné otvorenie pri zatváraní (bezpečnostná lišta s odporom 8K2). C22 = Čiastočné otvorenie C23 = Otvoriť C24 = Zatvoriť C27 = Krok za krokom - Prvý povel otvára, druhý zatvára.

Modul I/O BUS - Svetelný výstup
Priradenie funkcie výstupu 1 na moduloch I/O.

📖[b11] zodpovedá modulu I/O 1 podľa nastavenia DIP prepínača zariadenia.

📖[b12] zodpovedá modulu I/O 2 podľa nastavenia DIP prepínača zariadenia.

📖Funkcia sa zobrazí, len ak je pripojený modul I/O BUS.

b11 **b12**	**o1**	0 = Kontrolka otvoreného prejazdu - Informuje používateľa o stave pohonu [F10 - Kontrolka otv. prejazdu]. 1 = Svetlo cyklu - Svetlo svieti počas pohybu. 2 = Orientačné svetlo - Svetlo sa rozsvieti pri začatí pohybu a po jeho skončení zostane svietiť po čas nastavený vo funkcii [F25 - Čas orientačného svetla].

Modul I/O BUS - Reléový výstup

Priradenie funkcie výstupu 2 na moduloch I/O.

📖[b11] zodpovedá modulu I/O 1 podľa nastavenia DIP prepínača zariadenia.

📖[b12] zodpovedá modulu I/O 2 podľa nastavenia DIP prepínača zariadenia.

📖Funkcia sa zobrazí, len ak je pripojený modul I/O BUS.

b11 **b12**	**o2**	0 = Bistabilný ON - 1 až 180 sekúnd (predvolené 1)

Kľúčový volič BUS

Priradenie funkcie vstupom kľúčového voliča BUS. Podľa smeru otočenia kľúča možno nastaviť rôzne funkcie.

📖[b21] zodpovedá voliču 1 podľa nastavenia DIP prepínača zariadenia.

📖[b28] zodpovedá voliču 8 podľa nastavenia DIP prepínača zariadenia.

📖Funkcia sa zobrazí, len ak je pripojený kľúčový volič BUS.

b21 **b22** **b23** **b24** **b25** **b26** **b27** **b28**	rIG = Kľúč doprava LEF = Kľúč doľava	Vyberte povel, ktorý sa priradí pohybu kľúča. 0 = Krok za krokom - Prvý povel otvára, druhý zatvára. 1 = Sekvenčný - Prvý povel otvára, druhý zastaví (STOP), tretí zatvára a štvrtý zastaví (STOP). 2 = Otvoriť 3 = Zatvoriť 4 = Čiastočné otvorenie 5 = Stop 7 = Relé modulu BUS 1 - Aktivuje výstup 2 (reléový výstup) na module I/O BUS 2 8 = Relé modulu BUS 2 - Aktivuje výstup 2 (reléový výstup) na module I/O BUS 2

Maják BUS <Farba počas času automatického zatvorenia>

Nastavte farbu majáka BUS počas času automatického zatvorenia.

📖Funkcia sa zobrazí, len ak je pripojený maják BUS.

b40	**L1**	OFF 1 = Biela 2 = Žltá 3 = Oranžová 4 = Červená 5 = Fialová 6 = Modrá 7 = Svetlomodrá 8 = Zelená (predvolené)

SAVER.SK

<Farba pri otváraní> Maják BUS

Nastavte farbu majáka BUS počas otvárania pohonu.

📖Funkcia sa zobrazí, len ak je pripojený maják BUS.

b40	**L2**	1 = Biela 2 = Žltá 3 = Oranžová 4 = Červená (predvolené) 5 = Fialová 6 = Modrá 7 = Svetlomodrá 8 = Zelená

<Farba pri zatváraní> Maják BUS

Nastavte farbu majáka BUS počas zatvárania pohonu.

📖Funkcia sa zobrazí, len ak je pripojený maják BUS.

b40	**L3**	1 = Biela 2 = Žltá 3 = Oranžová 4 = Červená (predvolené) 5 = Fialová 6 = Modrá 7 = Svetlomodrá 8 = Zelená

<Farba predblikania> Maják BUS

Na majáku BUS nastavte farbu blikania pred pohybmi otvárania a zatvárania (predblikanie).

📖Funkcia sa zobrazí, len ak je pripojený maják BUS.

b40 >	**L4**	1 = Biela (predvolené) 2 = Žltá 3 = Oranžová 4 = Červená 5 = Fialová 6 = Modrá 7 = Svetlomodrá 8 = Zelená

<Signalizácia chyby> Maják BUS

Nastavte farbu majáka BUS pri signalizácii chyby.

📖Kontrolka sa aktivuje po vyslaní povelu na pohyb.

📖Funkcia sa zobrazí, len ak je pripojený maják BUS.

b40 >	**L5**	OFF (predvolené) 1 = Biela 2 = Žltá 3 = Oranžová 4 = Červená 5 = Fialová 6 = Modrá 7 = Svetlomodrá 8 = Zelená

Signalizácia údržby
Nastavte farbu blikania na aktivovaných zariadeniach BUS (majáky a voliče), keď je potrebná údržba. Pri aktivovanej funkcii budú tieto zariadenia na začiatku každého pohybu signalizovať, že je potrebné vykonať údržbu.

📖Nastavte údržbu a počet pohybov. Pozri funkciu [F58 – Nastavenie údržby].

📖Funkcia sa zobrazí, len ak je pripojený maják BUS alebo volič BUS.

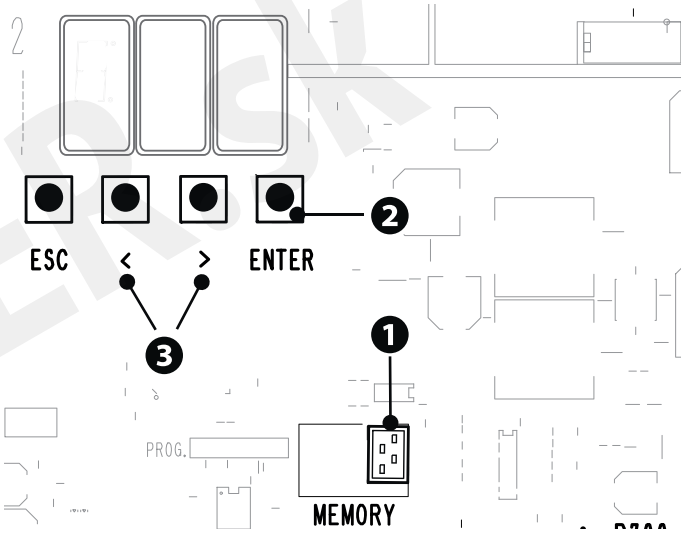
b43	OFF (predvolené) 1 = Biela 2 = Žltá 3 = Oranžová 4 = Červená 5 = Fialová 6 = Modrá 7 = Svetlomodrá 8 = Zelená

⚠ **Pri použití zariadenia CAME KEY vždy aktualizujte firmvér riadiacej jednotky na najnovšiu verziu.**

Import/export údajov

❶ Kartu MEMORY ROLL zasuňte do príslušného konektora na riadiacej jednotke.
❷ Stlačením tlačidla „Enter“ vstúpte do programovania.
❸ Šípkami vyberte požadovanú funkciu.

📖Funkcie sa zobrazia, len ak je zasunutá karta MEMORY ROLL.



[F50] - Uloženie údajov
Uloží údaje používateľov, časy a nastavenia do pamäťového zariadenia (memory roll alebo USB kľúč).

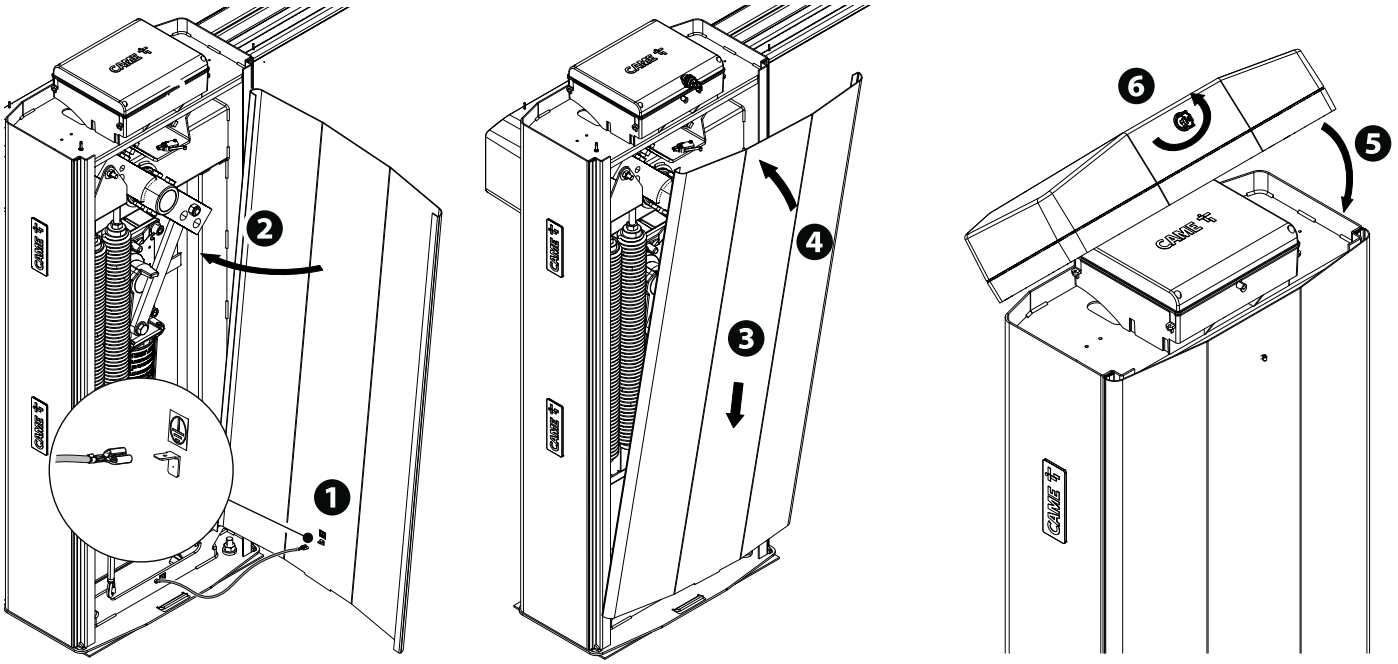
[F50] - Načítanie údajov
Nahrá údaje používateľov, časy a nastavenia z pamäťového zariadenia (memory roll alebo USB kľúč).

⚠Pred zasunutím a vybratím karty MEMORY ROLL ODPOJTE SIEŤOVÉ NAPÁJANIE VEDENIA.

📖Po načítaní údajov kartu MEMORY ROLL vyberte.

SAVERSK

ZÁVEREČNÉ ÚKONY



PÁROVÁ PREVÁDZKA

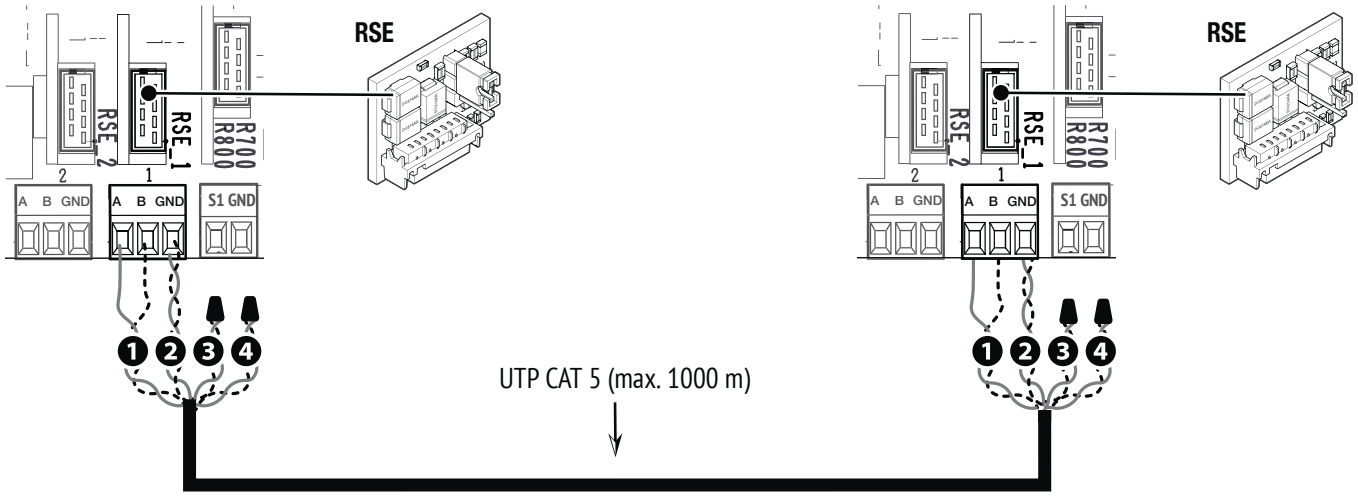
Spárovaná prevádzka umožňuje ovládať jedným povelom dve závory prepojené cez RSE.

Elektrické zapojenie

Prepojte obe elektronické dosky káblom UTP CAT 5.
Na obe riadiace jednotky nasaďte kartu RSE do konektora RSE_1.
Elektricky zapojte zariadenia a príslušenstvo.

📖 Informácie o elektrickom zapojení zariadení a príslušenstva nájdete v časti „ELEKTRICKÉ ZAPOJENIA".

📖 Zariadenia a príslušenstvo musia byť zapojené do riadiacej jednotky, ktorá bude nastavená ako MASTER.



Programovanie

Vykonajte kalibráciu dráhy na oboch závorách.
Možné sú dve situácie: závory sú rovnaké **1** alebo sú závory rôzneho typu a/alebo majú ramená rôznej dĺžky **2** .

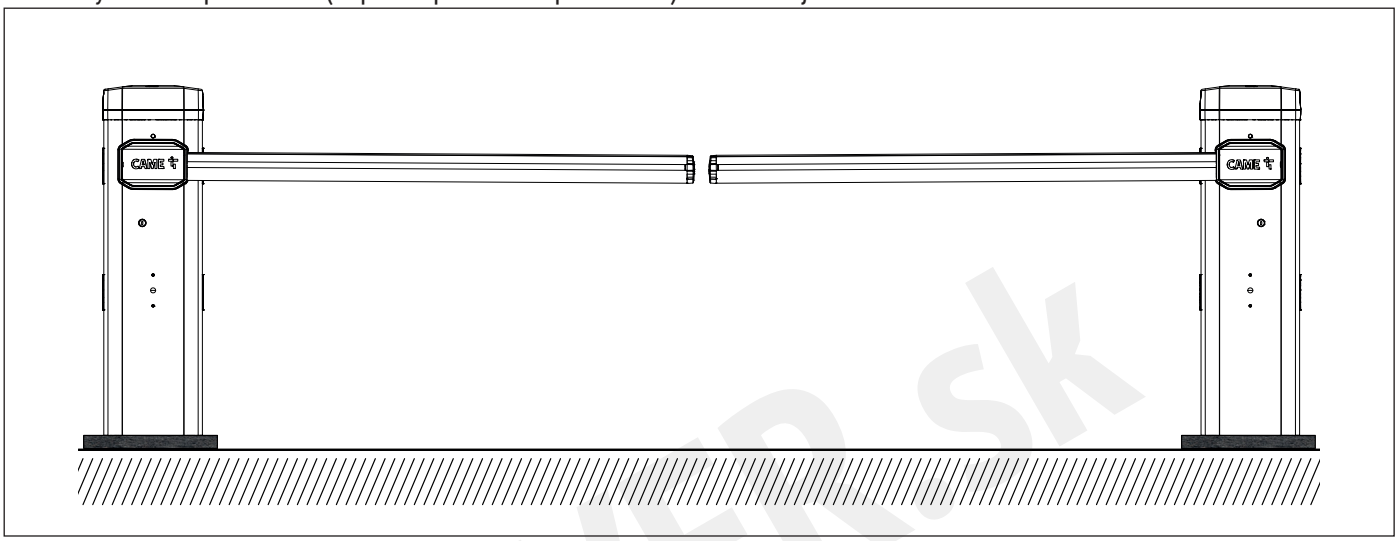
❶ Rovnaké závory

Jednu z dvoch závor zvoľte ako závoru MASTER. Na zvolenej závore pomocou F49 nastavte port RSE_1 na [Spárované].

📖Po naprogramovaní pohonu MASTER na [Spárované] sa druhý pohon automaticky stane SLAVE. Na obrazovke sa zobrazí [Sla].

Na závore MASTER nastavte F52 na ON, aby sa parametre na oboch závorách zosynchronizovali a zosúladili. [Dĺžka ramena] - [Rýchlosť otvárania] - [Rýchlosť zatvárania] - [Citlivosť počas dráhy] - [Prídavné svetlo] pre maják (predvolená možnosť).

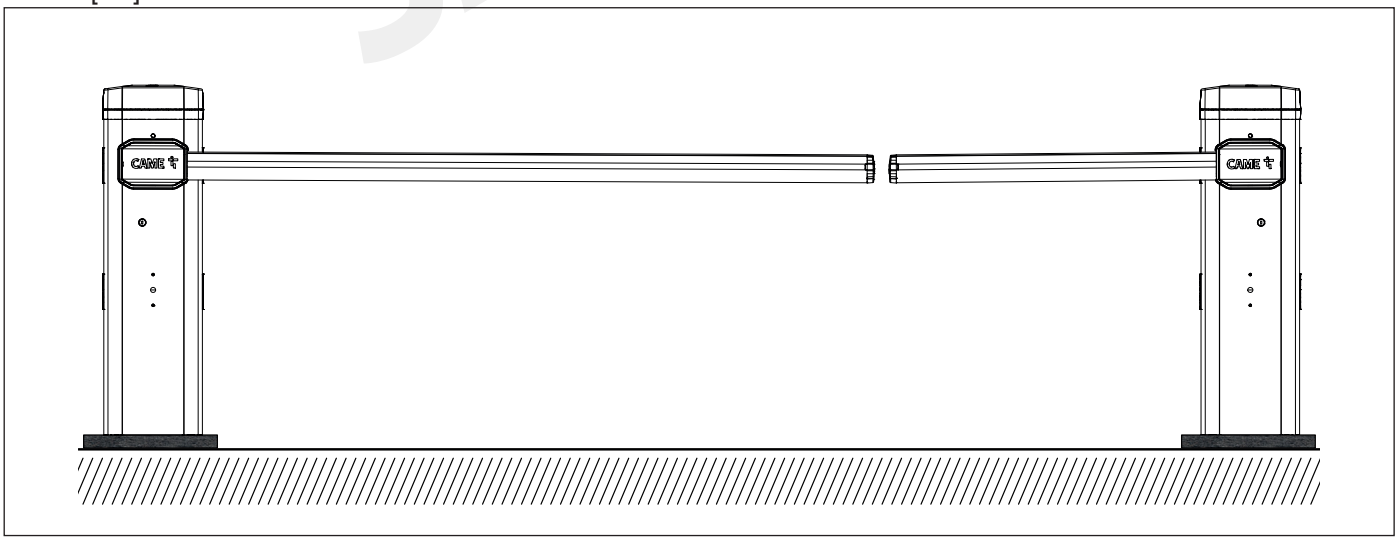
📖Všetky ostatné parametre (napr. bezpečnostné parametre) sa nastavujú len na závore MASTER.



❷ Závory rôzneho typu a/alebo s ramenami rôznej dĺžky

Všetky parametre sa musia nastaviť na oboch závorách, okrem bezpečnostných parametrov, ktoré sa nastavujú len na závore MASTER. Jednu z dvoch závor zvoľte ako závoru MASTER. Na zvolenej závore pomocou F49 nastavte port RSE_1 na [Spárované].

📖Po naprogramovaní pohonu MASTER na [Spárované] sa druhý pohon automaticky stane SLAVE. Na obrazovke sa zobrazí [Sla].



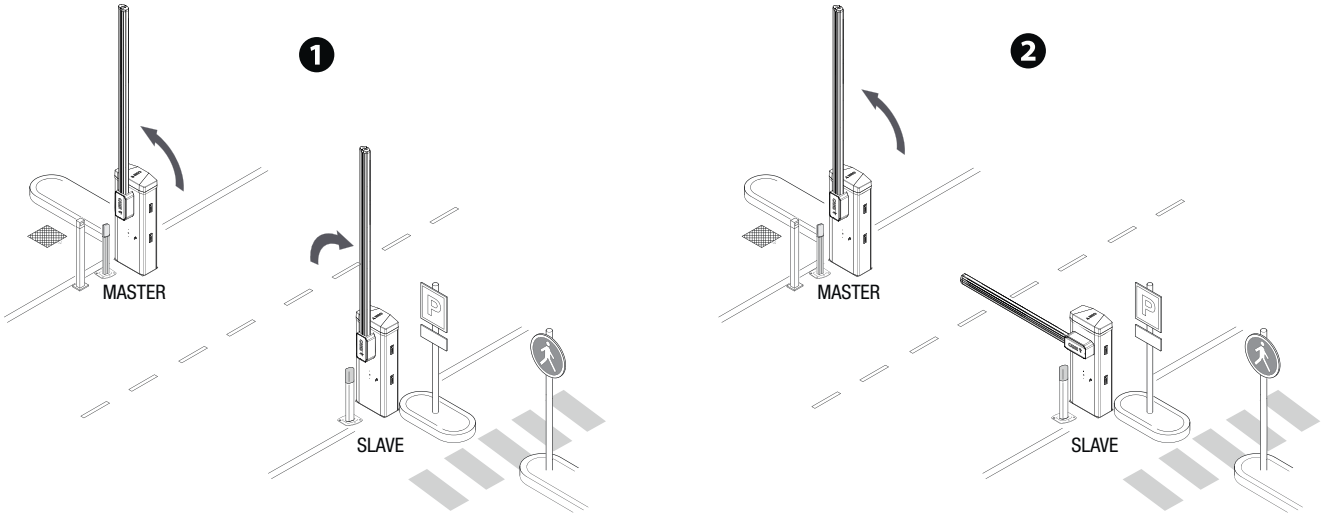
SAVER.sk

Ukladanie používateľov

🕮Všetky úkony ukladania používateľov sa musia vykonávať len na riadiacej jednotke
🕮nastavenej ako MASTER. Ukladanie používateľov pozri vo funkcii [Nový používateľ].

Prevádzkové režimy

❶ Povel OTVORIŤ-ZATVORIŤ (2-7), LEN OTVORIŤ (2-3) alebo LEN ZATVORIŤ (2-4)
❷ Povel ČIASTOČNÉ OTVORENIE (2-3P)



STRIEDAVÁ PREVÁDZKA

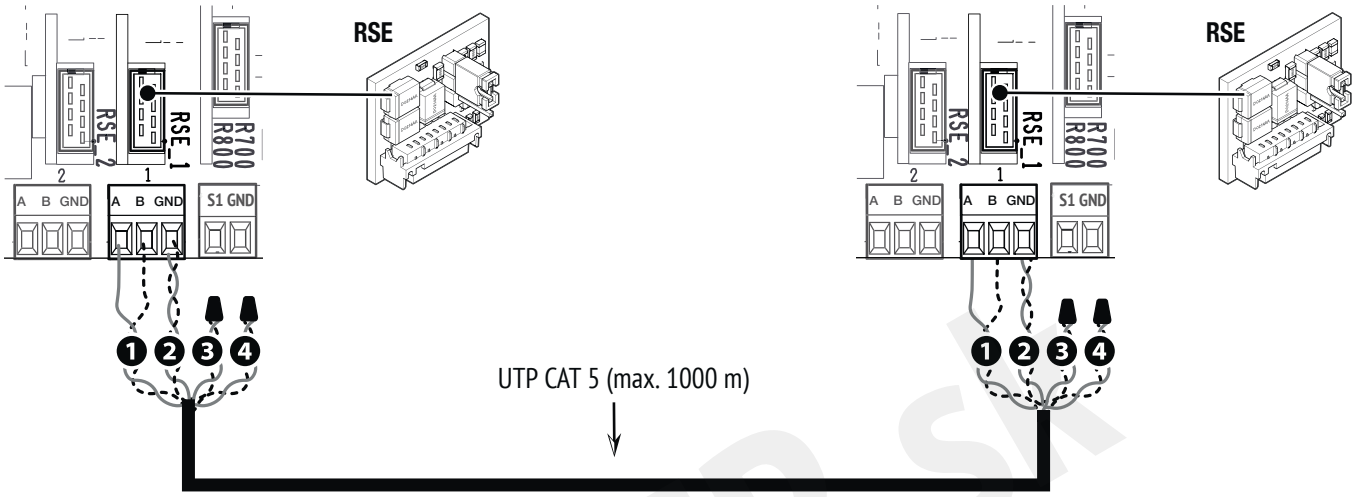
Prvá závora sa otvorí, vozidlo prejde, závora sa zatvorí, potom rovnako druhá závora.

Elektrické zapojenie

Prepojte obe elektronické dosky káblom UTP CAT 5.
Na obe riadiace jednotky nasaďte kartu RSE do konektora RSE_1.
Elektricky zapojte zariadenia a príslušenstvo.

📖Informácie o elektrickom zapojení zariadení a príslušenstva nájdete v časti „ELEKTRICKÉ ZAPOJENIA".

📖Ovládacie a bezpečnostné zariadenia musia byť pripojené na obe elektronické dosky.



Programovanie

Na jednej z dvoch závor nastavte funkciu [RSE_1] na [Striedavé].
Aktivuje funkciu [Automatické zatvorenie] na oboch riadiacich jednotkách.

Ukladanie používateľov

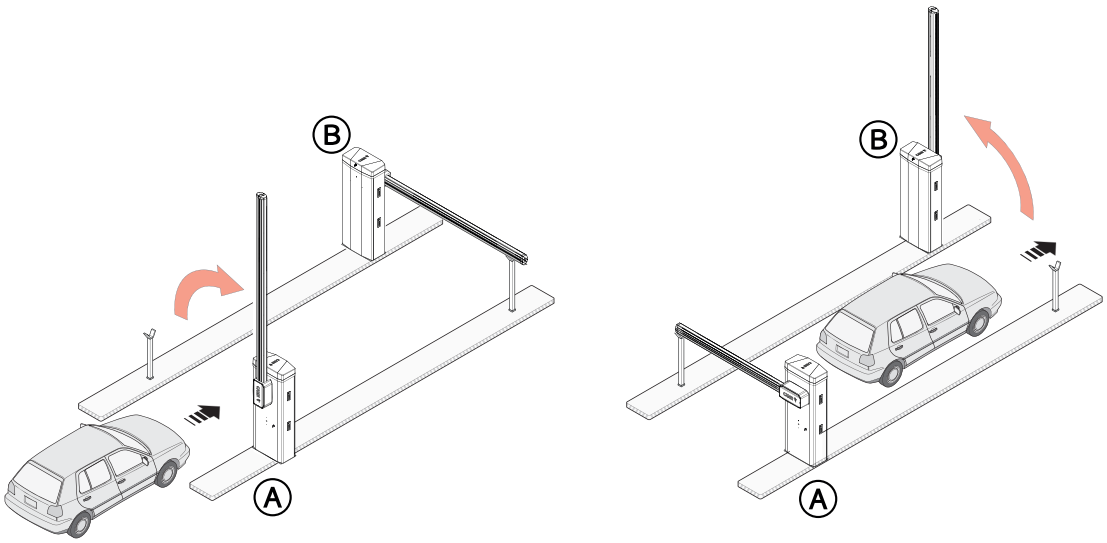
📖Ukladanie používateľov pozri vo funkcii [Nový používateľ].

📖Pri programovaní používateľov nepoužívajte povel 2-3P LEN OTVORIŤ.

Prevádzkové režimy

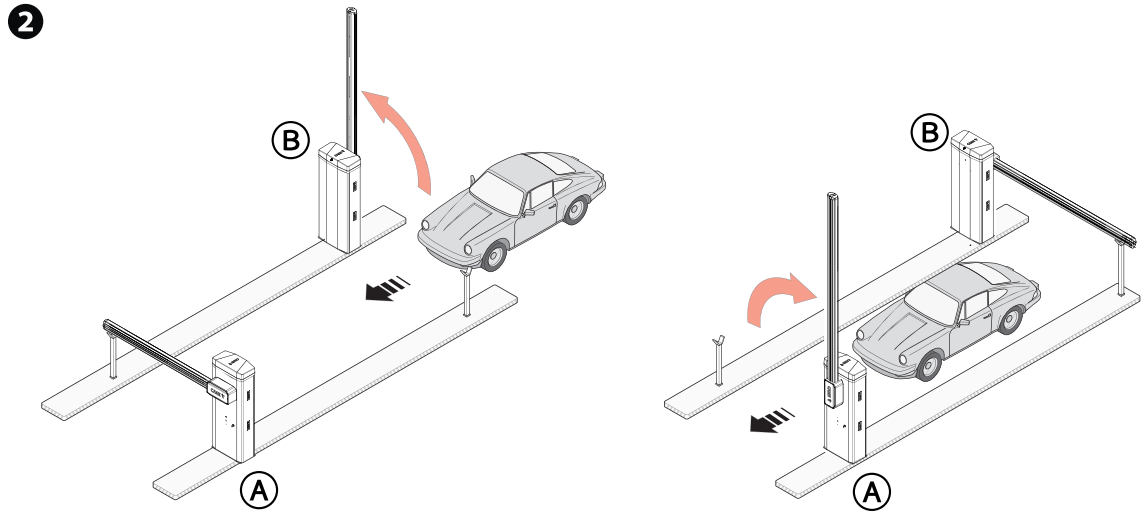
❶ Povel LEN OTVORIŤ (2-3) na závore A

❶

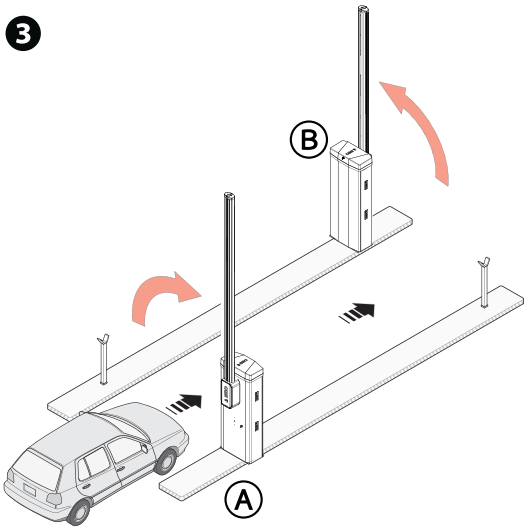


SAVER.SK

❷ Povel LEN OTVORIŤ (2-3) na závore B



❸ Povel OTVORIŤ-ZATVORIŤ (2-7) na závore A alebo B na núdzové otvorenie



MCBF A ÚDRŽBA

Modely	GT
Štandardné rameno L = 6,35 m	3.000.000
Mriežka	-20%
Pohyblivá podpera	-20%
Modulárne rameno	-20%
Mriežka na celú výšku	-30%

📖Hodnota MCBF sa vzťahuje len na závoru a nezahŕňa prípadné príslušenstvo.

📖Závora GARD GT je navrhnutá na vykonanie až 3 miliónov cyklov. Vďaka motoru 24 V DC je mimoriadne spoľahlivá a vyžaduje veľmi málo údržby.

📖Percentá udávajú, o koľko treba znížiť počet cyklov v závislosti od typu a počtu nainštalovaného príslušenstva.

⚠Pred akýmkoľvek čistením, údržbou alebo výmenou dielov odpojte zariadenie od napájania. Tento dokument informuje ⚠inštalatéra o kontrolách, ktoré treba vykonať pri údržbe. Ak sa závora dlhší čas nepoužíva, napr. pri inštaláciách v ⚠miestach so sezónnou prevádzkou, uvoľnite pružinu a demontujte rameno.

📖Informácie o správnej inštalácii a nastaveniach nájdete v inštalačnom návode k výrobku.

📖Informácie o výbere výrobkov a príslušenstva nájdete v našom katalógu výrobkov.

📖Ak sa používa závora s kĺbovým ramenom, skontrolujte, či sú pohyblivé časti kĺbu v dobrom stave. V prípade potreby ich vymeňte.

Každých 250 000 cyklov a v každom prípade každých 6 mesiacov prevádzky musíte vykonať nižšie uvedené údržbové práce.

Vykonajte celkovú a úplnú kontrolu dotiahnutia skrutiek a matíc.
Pružinu namažte v úplne natiahnutom stave.
Skontrolujte vyváženie ramena v uhle 45° a v prípade potreby napnite vyvažovaciu pružinu nastavením jej ťahu pomocou závesných ťahadiel. Namažte všetky pohyblivé mechanické časti.
Skontrolujte, či výstražné a bezpečnostné zariadenia fungujú správne.
Skontrolujte správnu činnosť mikrospínača revíznych dvierok telesa závory.
Skontrolujte správnu činnosť mikrospínača ručného odblokovania a mikrospínača príslušenstva odblokovania (voliteľné).
Skontrolujte opotrebenie pohyblivých mechanických častí a ich správnu funkciu.
Skontrolujte, či sú káble neporušené a správne pripojené.

⚠Pri ramene L = 6,35 m s mriežkou na celú výšku vymieňajte vyvažovacie pružiny každých 250 000 cyklov alebo každých 24 mesiacov prevádzky.

⚠Pri ramene L = 7 m s jednoduchou mriežkou vymieňajte vyvažovacie pružiny každých 250 000 cyklov alebo každých 24 mesiacov prevádzky.

Každých 500 000 cyklov a v každom prípade každých 24 mesiacov prevádzky musíte vykonať nižšie uvedené údržbové práce.

Vymeňte vyvažovacie pružiny.

SAVER.SK

CHYBOVÉ HLÁSENIA

E2	Chyba nastavenia
E3	Chyba – porucha enkodéra
E4	Chyba – neúspešný servisný test
E7	Chyba prevádzkového času
E8	Chyba – otvorené dvierka odblokovania
E9	Prekážka zistená pri zatváraní
E10	Prekážka zistená pri otváraní
E12	Chýba hlavné napájanie
E11	Prekročený maximálny počet po sebe zistených prekážok
E14	Chyba sériovej komunikácie
E15	Chyba – nekompatibilný vysielač
E16	Chyba – otvorené dvierka motora SLAVE
E24	Chyba komunikácie alebo porucha bezpečnostného zariadenia BUS
E25	Konfliktné adresy nakonfigurovaných zariadení BUS

OZNÁMENIA

C0	Úplné zastavenie aktívne
C<n>	Káblové bezpečnostné zariadenie aktívne
i3	Káblový kontakt 2-3 (NO) je zopnutý.
i3P	Káblový kontakt 2-3P (NO) je zopnutý.
i4	Káblový kontakt 2-4 (NO) je zopnutý.
i7	Káblový kontakt 2-7 (NO) je zopnutý.

SAVER.sk

⚠
SEM NALEPTE ŠTÍTOK VÝROBKU Z KRABICE

CAME S.P.A.
Via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
Treviso - Italy
Tel. (+39) 0422 4940
Fax (+39) 0422 4941